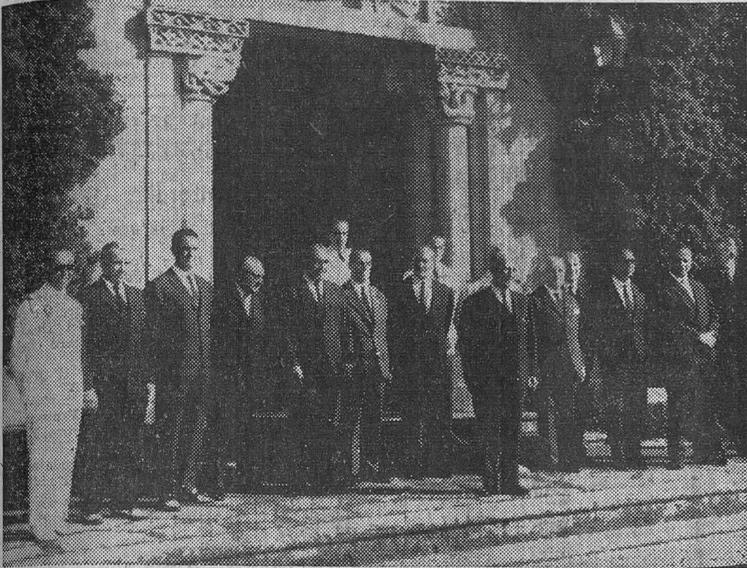


## FRANCO INAUGURA LA REFINERIA DE LA CORUÑA Y UN IMPORTANTE CENTRO DE INVESTIGACION AGRARIA

### El Gobierno en el Pazo de Meirás



El Jefe del Estado español, Generalísimo Francisco Franco, con los ministros del Gobierno, a la entrada de su residencia en el Pazo de Meirás (La Coruña) donde se ha celebrado el último Consejo de ministros.—(Foto Fiel).

## Más de 2.500 prelados asistirán a la tercera sesión del Concilio

### La ceremonia inaugural será impresionante

Ciudad del Vaticano. — La oficina de Prensa del Concilio Vaticano II anuncia que, de los 3.070 prelados elegidos para asistir a la tercera sesión del Concilio Vaticano II que comenzará el próximo lunes festividad de la Exaltación de la Santa Cruz, 2.513 han informado que asistirán a tan magna asamblea de la Iglesia.

## Equilibrios con la veleta



Un bombero en el momento de arriar la bandera colocada en la veleta de la Iglesia de San Francisco de Lausana, a 70 metros de altura, que a consecuencia de la violenta tormenta desahucada sobre la ciudad amenazaba con derribar al gallo de la veleta, cuando la plaza estaba llena de público con motivo del festival "Suiza en Fiestas", desarrollado allí. (Foto Fiel)

## Llega a Grecia la futura Reina de los helenos

### Desembarcó en Falero

Atenas. — La Princesa Ana María de Dinamarca, futura Reina de los helenos, ha llegado a Grecia.

Acompañada por sus padres, el Rey Federico y la Reina de Dinamarca, la Princesa desembarcó del yate real "Danébrog" en Falero. La familia real hizo el viaje en el yate desde Brindisi, donde embarcó ayer por la tarde.

### Asimismo visitó un Internado benéfico-social que lleva el nombre de su madre

### Durante la intensa jornada de trabajo, S. E. recibió inequívocas muestras de cariño y adhesión

La Coruña. — S. E. el Jefe del Estado inició el amable programa de trabajo previsto para hoy, con la visita de inauguración del Centro de Investigaciones y Experimentación, formación profesional y extensión agraria de La Coruña, dependiente del Ministerio de Agricultura, ubicado en las inmediaciones de la localidad de Guirtemo, a 16 kms. de la capital, en la carretera general de Madrid a La Coruña.

Desde mucho antes de la hora señalada para la llegada del Caudillo cerca de 3.000 personas procedentes de los pueblos inmediatos se habían agrupados en las proximidades del Centro y cuando el Generalísimo hizo acto de presencia, prorrumpieron en vítores, aclamaciones y gritos de "Franco, Franco, Franco", a cuyas muestras de afecto correspondió saludando y sonriendo Su Excelencia.

El Caudillo, que llegó acompañado del ministro de Agricultura, saludó al Cardenal arzobispo de Santiago, al vicepresidente del Gobierno y ministros del Ejército, Marina, Industria, Información y Secretaría general del Movimiento, subsecretario de Agricultura, directores generales del Departamento de Agricultura, así como las autoridades regionales, provinciales y loca-

les, penetrando en el pabellón central, dedicado a oficinas y laboratorio, donde el Cardenal procedió a la bendición de las instalaciones. A continuación fue descubierta una placa conmemorativa de la inauguración.

Después visitó los campos de experimentación y edificios agrícolas, dotados todos con maquinaria moderna, y posteriormente se dirigió a la Escuela de Capacitación Agrícola que comenzará a funcionar tan pronto sea posible organizando el primer curso. Por último, en el interior del edificio de la escuela se sirvió una copa de vino español.

### VISITA A UN INTERNADO BENEFICO-SOCIAL

Sobre la una y media de la tarde, el Jefe del Estado, entre aplausos, vítores y aclamaciones de la muchedumbre que se había congregado en las inmediaciones, se dirigió hacia el internado benéfico-social "Pilar Bahamonde", que lleva el nombre de la madre del Caudillo. A lo largo del recorrido, el gentío que esperaba su paso, hizo objeto al Generalísimo de vivas muestras de afecto y adhesión.

El Caudillo, que llegó acompañado de su ilustre esposa fue recibido por doña Pilar Franco, hermana del Jefe del Estado; los ministros de Educación Nacional, Justicia y Trabajo, así como las esposas del vicepresidente del Gobierno y de los ministros de Justicia, Ejército, Educación Nacional, Trabajo y Obras Públicas así como de las primeras autoridades coruñesas.

El Caudillo y su esposa, acompañados por la Madre general de las Oblatas y su Superiora del Internado penetraron luego en el interior del recinto, recorriendo las tres plantas de que consta, cuyas obras se iniciaron hace seis años y han sido terminadas ahora con aportaciones voluntarias y donativos.

La Madre Superiora pronunció un discurso para destacar los lazos de afecto que la unieron a la Madre de Su Excelencia el Jefe del Estado. Señaló las virtudes que adornaban a la ilustre dama y dijo que siempre había tenido en su pensamiento la ilusión de rendirle un respetuoso homenaje como el que ahora se le tributa a su medida.

(Pasa a séptima página)

## Hoy sale para Roma el arzobispo Dr. García de Sierra

### Ayer presidió una reunión de estudio de profesores de Religión

En la mañana de ayer organizada por la Inspección diocesana de Enseñanza Media, se ha celebrado en el palacio episcopal la primera de una serie de reuniones de estudio, que presidió el arzobispo doctor García de Sierra y Méndez y a la cual asistieron profesores de Religión y directores espirituales de todos los Centros oficiales, de la Iglesia y privados, de Enseñanza Media, de la capital y de la diócesis.

En el curso de la reunión se trató de la problemática en la enseñanza de los temas de Religión y de la Dirección espiritual en los indicados Centros.

Al final, Su Excelencia Reverendísima marcó una serie de orientaciones.

Hoy, el Prelado burguense emprenderá viaje a Roma, vía Barcelona, para asistir a las sesiones del Concilio Ecueménico. Le acompañará el canónigo D. Nicolás López Martínez.

## Próxima reanudación de relaciones comerciales entre España y Japón

### Con tal fin, se han enviado instrucciones al embajador nipón

Tokio. — El periódico "Yomiuri" informó el jueves que el Gobierno japonés enviará instrucciones a su embajador en Madrid, para reanudar las relaciones comerciales con España en un futuro próximo.

Mientras tanto, el ministro japonés de Comercio Internacional e Industria se ha entrevistado con el ministro portugués de Economía, Luís María Teixeira Pinto, tratando con él de las relaciones económicas y comerciales entre Portugal y Japón.

En fuentes informadas se dice que han aceptado iniciar en breves negociaciones con vistas a concluir un acuerdo comercial.

## El capitán Castaño, campeón mundial de acrobacia aérea



### El equipo español se proclama subcampeón

(Información en pág. 11)

Bilbao. — Los cuatro miembros del equipo español que tan sensacional actuación ha tenido en los Campeonatos mundiales de Acrobacia Aérea. De izquierda a derecha, Castaño (campeón mundial), Negrón, Quintana y Ugarte, fotografiados poco después de su pase a la final.—(Foto Cifra).

## Reconquista de la capital de Sankuru por el ejército del Congo

### Sangriento incidente en un importante centro minero de Katanga

Leopoldville. — Las fuerzas gubernamentales han recapturado Lodja, capital de la provincia de Sankuru, en el centro del país y prosiguen su avance a la región oriental.—Efe.

### SANGRIENTO INCIDENTE

Elisabethville. — La ciudad de Jadotville, importante centro minero del Norte de Katanga, ha sido escenario de un sangriento suceso.

Unos exgendarmes katangués, reincorporados al Ejército nacional congoleño, descontentos de los sueldos que perciben y de los suministros, se reunieron delante del Ayuntamiento de la villa de Kikula y decidieron protestar al teniente alcalde. Al llegar a la entrada de la parte europea de la ciudad, tropezaron con unos soldados, con los que entablaron discusión. Un exgendarme katangués, que ostenta el grado de comandante en el Ejército nacional, se interpuso intentando restablecer la calma. Entonces, uno de los dirigentes le detuvo, después de lo cual le pegaron y finalmente le mataron a golpes con los fusiles.

A consecuencia del hecho, el pánico se apoderó de la ciudad, cuyos habitantes huyeron en todas direcciones. Más tarde renació la calma, que aún continúa.

### RETICENCIA DE HUSSEIN DE JORDANIA

Alejadría. — El Rey Hussein de Jordania ha expresado, en una conferencia de Prensa, cierta reticencia acerca de la creación de un ejército palestino, acordada ayer en la reunión árabe en la cumbre.

Al solicitarse que informara si su país estaba dispuesto a poner a disposición de las tropas del FLN palestino un terreno para llevar a cabo su entrenamiento, Hussein dijo que "una gran parte del Ejército jordano está compuesto de palestinos. El Ejército jordano está a disposición de Palestina —dijo—.

Parece confirmarse que Jordania sólo suministrará algunos comandos al nuevo Ejército palestino. El Soberano hachemita ha subrayado que su país aceptará, en caso de conflicto, la presencia en su territorio de las fuerzas árabes que dependan del mando conjunto.

### RHODESIA DEL SUR REITERA SU PETICION DE INDEPENDENCIA

Londres. — Rhodesia del Sur ha renovado su petición de "independencia en el más breve plazo posible".

El Gobierno británico ha ratificado su postura según la cual la independencia no puede ser concedida de modo inmediato porque debe contar previamente con el asentimiento del país entero.—Efe.

### INMEDIATA APLICACION DE LOS PLANES ARABES

El Cairo. — Los planes árabes para la utilización de las aguas del Jordán y sus afluentes, serán puestos en práctica inmediatamente, declara el comulgado al finalizar la Conferencia árabe de "alto nivel" que tiene lugar en Alejandría.

## El presidente de Chile y su familia



Después de la victoria electoral, el presidente chileno, doctor Eduardo Frei posa para nuestra agencia en la terraza de su casa en Santiago de Chile, rodeado de su esposa y de todos sus hijos. (Foto Fiel)

## Deja de funcionar en San Sebastián el Ministerio de Jornada

### Los congresistas lasalianos visitan el santuario de Montserrat

Salamanca. — Los 500 miembros del Congreso Internacional de Anatomistas, celebrado en Madrid, han rendido un homenaje de admiración a la Universidad de Salamanca, al celebrar su sesión de clausura en el paraninfo de la misma.

### CONCLUYE EL MINISTERIO DE JORNADA

San Sebastián. — En el día de hoy, ha clausurado sus servicios el Ministerio de Jornada, que ha venido funcionando en esta ciudad durante el período estival.—Cifra.

### REGRESA CASTIELLA

Madrid. — El ministro de

### Clausura de la reunión de gobernadores del Fondo monetario internacional

Tokio. — La XIX reunión anual de gobernadores del Fondo monetario internacional y del Banco mundial se ha clausurado esta mañana.

El representante de Etiopía ha sido elegido presidente de las asambleas para el próximo ejercicio, los delegados de Brasil y de Noruega han sido nombrados vicepresidentes. Las próximas asambleas se celebrarán en Septiembre de 1965.

## Turquía romperá el bloqueo impuesto por Makarios

### "En los próximos dos o tres días"

Ankara. — Si se nos provoca, si el ejército turco estacionado en Chipre es importunado, o si se produce una acción encaminada a destruir la comunidad turco-chipriota, intervendremos inmediatamente y esto nos enfrentará a Grecia, ha declarado el ministro turco de Asuntos Exteriores, Erkin, a los periodistas.

### DECISION TURCA

Sede de las Naciones Unidas. Turquía ha dado a conocer su intención de romper el bloqueo económico de los turcochipriotas de Chipre "en los próximos dos o tres días", ha declarado el secretario de la ONU, U Thant, ante el Consejo de Seguridad.

U Thant repetía un memorandum que ayer le sometió el representante de Turquía que puso de manifiesto la intención de su Gobierno de suministrar alimentos y "otras necesidades" a los que están "sitiados" en Kokkina".

## Unos 25.000 millones de marcos ha pagado Alemania en indemnizaciones

Bilbao. — Procedente de Santander, en viaje privado, se ha detenido en esta capital el ministro alemán de Justicia de la República federal, doctor Bismarck, quien ha manifestado, entre otras cosas, que uno de los problemas más importantes que tiene planteados actualmente su Departamento es la reforma del código penal.

A preguntas de un periodista dijo que Alemania ha pagado en concepto de indemnizaciones por delitos cometidos en Alemania durante el segundo Reich una suma aproximada de 25.000 millones de marcos. El país que más dinero ha recibido por este concepto es Italia a la que se han entregado unos cuarenta millones de marcos.

# Postal

## Mensaje festero

MIRANDA, Aranda, Belorado, Arauzo de Miel... Esos y otros lugares de nuestra provincia, celebran estos días su fiesta.

Es como la "torna boda" jublosa de las conmemoraciones clásicas que otros pueblos burgaleses tuvieron el "día de la Virgen de Agosto", preludio de las que allá por San Mateo constituirán el colofón festero para los burgaleses de la provincia.

Millares de burgaleses, en las indicadas poblaciones o lejos de ellas sentirán el dulce escalofrío de la jublosa alegría festera de su Patria chica. Los ausentes, unido a una nostalgia inevitable, dulcificada con la ilusión del retorno más o menos inmediato, de la visita con que se sueña como dulce caricia impregnada de maternales dulzuras, imborrablemente grabadas en el alma.

Fiestas de "gracias" en no pocos pueblos y aldeas. Fiestas de secular sabor y devoción, estas que ahora se celebran han de tener, como todas las cosas entrañablemente vinculadas a los más hondos afectos, eco adecuado en la capital, hermana mayor en la geografía provincial y barómetro en el que se reflejan alegrías, ilusiones, problemas, aspiraciones, necesidades de los núcleos rurales, de todos y cada uno de los rincones de la provincia.

He aquí por qué —sirviendo la augusta misión que nos incumbe— dirigimos hoy nuestra "Postal" como festero y cordial mensaje a ribereños y mirandeses, a todos los burgaleses que estos días celebran sus fiestas mayores. Mensaje emocionado y sincero, plétorico de buenos deseos, de amplias satisfacciones y de pujante engrandecimiento para las respectivas localidades, todas, felizmente, en trance de un resurgir que enaltece y que a nosotros nos sirve de orgullo legítimo.

Que Dios les depara toda clase de bienandanzas y que esas fiestas, clásicamente fervorosas y alegres, satisfagan su espíritu y su corazón.

BURGENSE



## Apertura del pliego para la publicidad en el campo "El Plantío"

En la mañana de ayer se celebró en el Ayuntamiento, a presencia del alcalde señor Martín-Cobos, el acto de apertura del pliego que se había presentado al concurso para adjudicar la publicidad en el campo municipal de deportes "El Plantío". Asistieron el alcalde, el secretario accidental señor Pérez Córdoba y el funcionario señor Rodríguez.

Dicho pliego está suscrito, como dijimos, por Publicidad Alas. Según nuestras noticias esta empresa ofrece veinticinco mil pesetas al año y solicita los derechos de adjudicación de la publicidad en el referido campo por un período de diez años. El pliego pasa ahora a estudio de la comisión de Turismo e instalaciones deportivas.

No cruce jamás con tu roña ni siquiera cuando no circulan vehículos.

# NOTICIAS

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO. — Durante el día de ayer, se registraron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

Nacimientos. — Jorge Roberto Ayala y Angear, María Dolores Espinosa y Beato, María Isabel Alonso y Moreno, Rodrigo Basurto y Alvarez, María Montserrat Marín y Arceo, María Inmaculada Merino y Martínez.

Matrimonios. — Don Vicente Santos y Santos con doña María Concepción González y Azofra, hoy a las cinco de la tarde en San Lorenzo; don Marcelino Ruiz y Fernández con doña Carmen Hernández y Ortiz, hoy a la una en La Anunciación; don José Luis Perea y Subías con doña María del Carmen López y Corral, hoy a las doce y media en San Cosme y San Damián; don Gonzalo Rosales y Martín con doña Dorothea Peñaranda y López, hoy a las nueve y San Julián San Pedro y San Felices; don Valentín Manzanedo y Pascual con doña Juanita López de los Mozos y Guitjarro, mañana a las dos en San Juan Bautista; don Francisco Santamaría y López con doña María Luisa Lozano y Arribas, el lunes a las doce en San Pedro de la Fuente; don Pablo Calle y González con doña María del Carmen Aparicio y Hernández, hoy a las doce y media en San Lorenzo.

Defunciones. — Cándido Albo y López, de 43 años. Barriada de Yagüe, 23.

MUERTO POR EL TRACTOR QUE CONDUCA. — A las nueve y media de la mañana de ayer, en el kilómetro 3,600 de la carretera Briviesca-Cerezo de Riortón (término de Quintanilla San García) se salió de la calzada y volcó el tractor matriculado BU-3.014 que conducía José María Vesga Caño, de 34 años, vecino de Quintanilla San García, el cual sufrió gravísimas heridas de las que dejó de existir, posteriormente, en su domicilio.

Salló lleso el acompañante y convecino de la víctima, Roberto Torrecilla Martínez, de treinta y cinco años.

FARMACIAS DE GUARDIA. García Antón, Vitoria, 20; Sanz, Avenida del Cid, 85; y De Domingo, General Mola, 32.

ELECTRICISTAS. Se necesita oficial y aprendiz adelantado electricistas. ELECTRA-AUTO, Vitoria, 55 (Registrado Oficina de Colocación núm. 787).

EL CUPON PRO-CIEGOS. En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 500 pesetas el número 356; y con 50 pesetas todos los números terminados en 56.

BOLETIN METEOROLOGICO. — En el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media: Barómetro. — A las ocho de la mañana, 691,3; a las dos de la tarde, 691,7; a las siete de la tarde, 690,5. Temperatura ambiente. — Máxima, 30,6 grados a las 16,30 horas; mínima, 17,4 grados a las 7,45 horas.

VIJERO ILUSTRE. — Procede de Santander y de paso hacia Madrid, se detuvo brevemente, ayer tarde, para descansar, en el hotel Landa, el obispo de Santander doctor Beitia Aldazabal. Hizo el viaje en el coche del doctor don Luis de la Serna, hijo de la ilustre escritora doña Concha Espina.

TRANSISTORES. Desde 1.000 Ptas Primeras marcas Un año garantía Plazos y contado. COMERCIAL VELO MOTO

Descanse en paz el alma del finado, a cuyos familiares testimoniamos nuestro sentido pésame.

ACCIDENTE DE TRAFICO. — En la confluencia de la calle Madrid con la de San Cosme, el motorista Fernando Ayala Ayala, de 19 años, con domicilio en la calle general Mola, número cuatro, que conducía la motocicleta matriculada BU-18.805, atropelló a José Fernández Gutiérrez, de 53 años, que habita en la calle San Cosme, número 16.

Ambos fueron asistidos en la Casa de Socorro, cuyos facultativos apreciaron a Fernando Ayala, herida contusa en región frontal, de pronóstico leve. José Fernández Gutiérrez, sufre herida contusa en región

superciliar izquierda y erosión en región malar, de pronóstico igualmente leve.

Don Jesús-Manuel Sáez Comba nuevo juez de Villadiego

Madrid. — El "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana decretos de Justicia por los que se nombra juez de Primera Instancia e Instrucción de Sepúlveda a don Luis Román Puerta Luis; de Villadiego a don Jesús-Manuel Sáez Comba y de Véllez Málaga a don José García Martos.

Delegación provincial de Información y Turismo

Extracto de la orden de 30 de Mayo de 1962 por la que se restablecen nuevas normas de protección y estímulo para los Teatros de Cámara o Ensayos y Agrupaciones de carácter no profesional

Se autoriza un fondo de subvención para Teatros de Cámara o Ensayos y Agrupaciones Escénicas de carácter profesional, cuya cuantía se determinará actualmente por orden Ministerial, estableciéndose en cuarenta y cinco mil pesetas (45.000 pesetas) la ayuda que este Departamento otorgará para los fines propuestos durante el presente año 1964. De dicho fondo trescientas mil pesetas (300.000 pesetas) podrán ser otorgadas total o parcialmente a Teatros de Cámara o Ensayo y ciento cincuenta mil pesetas (150.000 pesetas) a las Agrupaciones Escénicas no profesionales.

La ayuda económica establecida por el artículo anterior, se solicitará por instancia dirigida al titular del Departamento que habrá de presentarse en el registro general del Ministerio de Información y Turismo, durante un plazo de noventa días hábiles, se iniciará el 1.º de Septiembre de cada año, firmada por el presidente o director del Teatro o Agrupación petionaria, en la que recabará la ayuda que estime precisa para el desarrollo del plan artístico proyectado para el año siguiente, cuyas directrices generales y particulares habrá de exponer con la máxima concreción y exactitud de datos artísticos y técnicos.

Será condición indispensable para obtener ayuda la realización como mínimo de cuatro representaciones anuales positivamente valorables. El desarrollo del plan previsto habrá de ajustarse con exactitud al proyecto presentado, en cuanto se refiere a obras programadas y fechas establecidas para su presentación.

La Dirección general de Cinematografía y Teatro, previo informe y asesoramiento del Consejo Superior del Teatro, elevará propuestas antes del día 25 de Enero de cada año para la concesión de las subvenciones reglamentadas. (Artículo quinto).

A favor de cada representación estimando las consideraciones antes señaladas, se concederá una ayuda económica mínima de dos mil pesetas (2.000 pesetas) y máxima de seis mil pesetas (6.000 pesetas), sin que en ningún caso la subvención total a otorgar pueda exceder de sesenta mil pesetas (60.000 pesetas) para los Teatros de Cámara o Ensayo, y veinte mil pesetas (20.000 pesetas) para las Agrupaciones Escénicas no profesionales.

Para optar a la ayuda económica y prevista en los apartados anteriores, los Teatros de Cámara o Ensayo y las entidades o Agrupaciones no profesionales de carácter escénico habrán de inscribirse preceptivamente en el Registro Nacional instituido bajo la dependencia del Director general de Cinematografía y Teatro por el orden de este Departamento de 25 de Mayo de 1955.

La inscripción determinada por el apartado anterior se solicitará a través de las Delegaciones provinciales del Ministerio de Información y Turismo, cuando las Agrupaciones

Teatros radiquen en provincias y exigirá la cumplimentación de los siguientes datos:

- a) Junta directiva o de gobierno.
b) Miembros que se integran en la misma.
c) Domicilio social de la Entidad.
d) Estatutos o Reglamento que la delimitan funcionalmente, en el que habrá de especificarse sus fines, medios de subsistencia, clases y número de socios, derechos y deberes de los mismos, gobierno de la entidad, función asignada a los elementos integrantes de la Junta directiva, funcionamiento de ésta, condiciones de ingreso, etc.

Disposición transitoria. — Se amplía para el corriente año, hasta el día 30 de Marzo próximo, el plazo fijado por el artículo quinto para la formulación de propuestas con el informe y asesoramiento previos del Consejo Superior del Teatro, que permita hacer efectivas las subvenciones reglamentadas.

Un vehículo parado puede ocultar a otro que llega. No cruce jamás sin tener visibilidad completa a izquierda y derecha.

GUÍA DEL RADIOVENTE Radio Castilla

MATINAL. — 9.00. Apertura. Lectura de programas. Música popular española, 10.00. Página mañanera, 10.30. Tiempo de vals 11.00. Al compás del trabajo, 12.00. Angelus, 12.03. Escenario de la canción, 12.30. Todo para los chicos.

SOBREMESA. — 13.00. Discomanía, por Raúl Matas, 13.30. Discos dedicados, 14.00. Estrenos musicales: Los Mustang, 14.15. Noticias locales, 14.20. Tres minutos con la orquesta de Edwin Hallett, 14.30. Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España, 14.50. Amigos del automóvil, 15.00. Discos dedicados, 15.45. Canciones a varias voces, 16.00. Música... maestro!, 16.30. Músicos célebres: Tchaikowsky.

TARDE. — 17.30. "La marca del Coyote, 18.00. Ritmos y canciones de actualidad, 18.45. Cancioneros al Evangelio, por el R. P. Ignacio García, S. J., 19.00. Usted elige: Discos solicitados por los señores abonados, 19.30. La hora de la zarzuela: "El barquillero", de Chapu.

NOCHE. — 20.00. "El criminal nunca gana", de A. y D. Bayles, 20.30. Pista de baile, 21.00. Recital de canciones, 21.30. Programa en cadena: Peter Gray, 21.45. "Sucedirá mañana", (Emisión deportiva), 22.00. Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España, 22.15. Noticias locales, 22.30. Música de películas, 23.00. Concierto para la noche, 24.00. Cierre.

El grupo mixto de danzas de Burgos representará a España en el Festival Internacional de Dublín.

Hoy, sábado, partirá hacia Dublín el grupo mixto de danzas de la Sección Femenina, para representar a España en el Festival Internacional de Folklore, por decisión de la Delegación nacional de la Sección Internacional de Folklore.

Este Festival durará cinco días en los cuales los componentes del grupo interpretarán un escogido repertorio de dan-

zas correspondientes a las provincias de Burgos, Logroño y Badajoz. Esperamos que en este importante certamen obtengan un triunfo que añadir a los ya obtenidos en anteriores festivales internacionales, nacionales y provinciales.

AVISO IMPORTANTE. — Se ruega pasen urgentemente por la Delegación local de Sección Femenina (Aranda de Duero, número 6, segundo), para un asunto de gran interés a: María Luisa Urbano, María del Carmen Ayala, Blanca García Barbero, María del Carmen Ramos, María del Carmen González, Mercedes García Casado, Concepción Sáinz Salas, María de los Angeles Martínez Urrez, Concepción Cernuda de Pablo, María Begoña Díez y Redondo, Ana María Temiño Marañón,

Rosa Díez Redondo, María del Rosario Sanz Iguerrero, María Paz Begoña García, María Asunción Palacios Fernández, Isabel Lima de la Cal, María Teresa Arnaiz Arnaiz, María Concepción Ramírez Martínez, Mercedes Camarero S. Martín, María Luisa Alba Amayula, María Blanca Llanillo Pérez, María Asunción Santamaría Pérez, María Luisa Santocalla Sedano, Ana María Salinas Pico y María del Pilar Salinas Pico.

REGRESO. — Hoy, llegarán procedentes del albergue que tiene la Sección Femenina en Cervera de Pisuegra, un grupo de niñas de nuestra capital, después de haber disfrutado de veinte días de vacaciones en un ambiente recreativo y formativo, en convivencia con niñas de distintos puntos de la península.

PRIMER ANIVERSARIO EL SEÑOR Don Pedro Pérez Pascual (INDUSTRIAL QUE FUE DE ESTA PLAZA) (COFRADE DE LA CORONACION DE ESPINAS). Entregó su alma a Dios santamente el día 13 de Septiembre de 1963, confortado con los Santos Sacramentos Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Justina Rodrigo Arnaiz; hermano, don Emiliano; hermanos políticos, doña Dolores Pérez, doña Teodora, doña Piedad, doña Apolonia y doña Ascensión Rodrigo Arnaiz y don Félix Franco; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan a sus amistades la asistencia a los actos piadosos que por su eterno descanso se celebrarán mañana, domingo, día 13, en el convento de Religiosas Agustinas de Santa Dorotea, misa de nueve, en Begoña (Bilbao), Capilla de Madres Clarisas, misa de siete y media, y función de la tarde. En Madrid, PP. Paulinos de San Fernando de Henares (Madrid), misa a las ocho y nueve.

Los funerales, el día 14, lunes, a las once, en la parroquia de San Lorenzo el Real; y en la de San Miguel, de Medina del Campo. Las misas gregorianas darán comienzo el martes, 15, a las diez, en la parroquia de San Lorenzo, altar mayor. Por cuyos actos de piedad les anticipan las gracias. Burgos, 12 de Septiembre de 1964.

EL SEÑOR Don Francisco Lesmes Corcobado Falleció en el día de ayer, a los 53 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Florentina Cantero; hijos, don Francisco Jesús y María del Carmen; nietos; hermano, don José; hermanos políticos, don Macario, don Víctor, doña Elvira y doña Mercedes Cantero, doña Sabina Vivar, doña Purificación Ortiz y doña Germlina Cisneros; sobrinos, primos y demás familia.

Suplican a sus amistades oración por el eterno descanso del alma del finado y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN PEDRO Y SAN FELICES, HOY, día 12 a las ONCE Y MEDIA, seguidamente la conducción del cadáver al Cementerio de San José, actos piadosos por los que les anticipan las gracias. VV. AA. C/ Arlanzón, núm. 3 (Crucero San Julián). Burgos, 12 de Septiembre de 1964.

## De los Centros oficiales

### INSPECCION PROVINCIAL DE ENSEÑANZA PRIMARIA APERTURA DE CURSO.

Ante la proximidad del comienzo del curso escolar 1964-1965 en las escuelas de enseñanza primaria, el Ministerio de Educación Nacional ha dictado normas para solemnizar debidamente la inauguración del curso con actos que pongan de relieve la importancia excepcional que la escuela primaria tiene en la sociedad como base y fundamento de la educación de todos los españoles. En su consecuencia la Inspección de Enseñanza Primaria, con la aprobación del Excelentísimo Sr. Gobernador civil ha dispuesto lo siguiente: Primero. — La apertura del curso escolar será en la provincia de Burgos y para todas las escuelas de enseñanza primaria, ya sean nacionales, privadas o de Patronato, el día 15 de Septiembre.

Segundo. — En Burgos, capital, se celebrará misa del Espíritu Santo en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián a las once y media de la mañana del indicado día 15 y, a continuación (a las doce y cuarto) tendrá lugar un acto académico en la Excm. Diputación provincial, en el curso del cual se hará entrega de los premios en metálico concedidos por el Ministerio a los maestros de la capital y provincia como reconocimiento a sus méritos profesionales y estímulo para su labor futura.

Mediante esta nota la Inspección de Enseñanza Primaria invita de modo especial a todos los docentes primarios de Burgos para que con su asistencia den brillantez a los actos de apertura de curso, así como a los maestros de la provincia que se encuentren en la capital.

### SECCION FEMENINA

El grupo mixto de danzas de Burgos representará a España en el Festival Internacional de Dublín. Hoy, sábado, partirá hacia Dublín el grupo mixto de danzas de la Sección Femenina, para representar a España en el Festival Internacional de Folklore, por decisión de la Delegación nacional de la Sección Internacional de Folklore.

Este Festival durará cinco días en los cuales los componentes del grupo interpretarán un escogido repertorio de dan-

### TRANSISTORES

Desde 1.000 Ptas Primeras marcas Un año garantía Plazos y contado. COMERCIAL VELO MOTO

### LA POZA DE LA SAL

Mañana, Domingo, día 13 PARA ASISTIR A LA ROMERIA DE PEDRAJAS Salida de Burgos: 9 de la mañana Precio: 60 ptas, ida y vuelta Regreso de Poza 11 noche. Salida: ESTACION DE AUTOBUSES Taquilla núm. 6 Automóviles Soto y Alonso S. L.

CAIDA. — A última hora de la tarde de ayer sufrió una caída casual Julia Miguel Fernández, de 60 años, viuda, con domicilio en Sanz Pastor, número 16.

Ingresó en la Casa de Socorro, cuyos facultativos diagnosticaron fuerte contusión en hombro izquierdo, de pronóstico reservado.

EL DOCTOR CASTROVIEJO, reanuda su consulta.

Coche sin conductor GARAJE TURISMO

LETRAS DE LUTO. — A los 53 años de edad ha fallecido en nuestra ciudad nuestro estimado amigo el señor don Francisco Lesmes Corcobado.

Descanse en paz el alma del finado y ecbian su viuda doña Florentina Cantero, hijos y demás familia nuestro más sentido pésame.

FALLECIMIENTO. — Víctima de las lesiones que se produjo en un accidente de tráfico registrado en el término municipal de Valdorros, al chocar el coche que conducía —y nas— contrapedaleo da T-r-o-g-a, en el que viajaban otras cinco personas— contra un carro cargado de uvas accidente del que dábamos cuenta en nuestra edición última, dejó de existir, a primeras horas de la tarde de ayer, en la Residencia Sanitaria General Yagüe donde había sido internado, Miguel Fernández García, de 28 años soltero, mecánico domiciliado en Avenida de los Reyes Católicos, número quince.

EL JOVEN Miguel Fernández García Falleció en el día de ayer, a los 28 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad Q. E. P. D.

Su apenada madre, doña Josefa García Valle; hermanos, José, Leontina y David; hermanos políticos, Francisca Casas, Antonino Distéfano y Angelinas Pastor; abuela materna, doña Emilia Valle; sobrinos, tíos, primos y demás familia. Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma, así como la asistencia a las honras fúnebres y funeral, corpore presente, que se celebrarán en la iglesia parroquial de LA ANUNCIACION DE NUESTRA SENORA, HOY, SABADO, a las CUATRO Y MEDIA, seguidamente la conducción del cadáver al Cementerio de San José, piadosos actos por los que les anticipan las más expresivas gracias. Casa doliente: Avda. Reyes Católicos, 15. Burgos, 12 de Septiembre de 1964. "La Misericordia". Gran Funeraria



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al miércoles 12 de Septiembre de 1964

ESTA mañana y ante el altar mayor de la iglesia de San Lesmes, ha tenido lugar el solemne enlace de la señorita Beatriz Arroba Gullarte y don Benito Manuel Matallana Martín, operario de nuestros talleres y miembro de la banda de música "La Popular Burgalesa". HAN dado fin las labores del 26 Curso de verano para extranjeros.

Las temperaturas extremas fueron de 22 y 9,6 grados.

¡Peatón! La cortina se demuestra andando, respeta los derechos de los demás.

## VIDA RELIGIOSA

### Santorial

SANTOS DE HOY: El Dulce Nombre de María, Sr. Leocito, Valeriano, Teodoro, etc. Misa, con r.º de tercera clase y color blanco del Dulce Nombre de María, segunda oración Et famulos.

### SANTOS DE MAÑANA

Dominica XVII de Pentecostés. Sr. Felipe, Julián, Mrs. Eugenio, Amado, obs., Amado, ab. Misa con rito de segunda clase y color verde, de la Dominica XVII de Pentecostés, segunda oración Et famulos.

### Cultos

CATEDRAL. — Capilla del Santísimo Cristo de Burgos. Solemne Septenario en honor de tan venerada imagen del 8 al 14 de los corrientes. Por la tarde, a las ocho con sermón por D. Isidoro Díaz, canónigo. La parte musical a cargo de elementos de la Capilla de la Santa Iglesia Catedral.

SAN LORENZO. — Solemne Novena en honor de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en los días 12 al 20. Por la mañana, misa de comunión a las nueve. Poco antes de terminar, se hará el ejercicio de la Novena.

Por la tarde, comenzará la función a las 8, en la forma siguiente: Rosario, ejercicio de la Novena, sermón, exposición de Su Divina Majestad y estación terminando los cultos con la Bendición, reserva y Salve popular. Los sermones estarán a cargo del elocuente orador sagrado Rvdo. F. Graciano G. Ronca, (Redentorista).

SAN NICOLAS. — Cultos de la cofradía de la Virgen de la Alegría y de la Caridad en honor de su excelsa Patrona. Sábado 12. — A las ocho de la tarde, Santo Rosario con plática, cantos a la Virgen y Salve popular.

Domingo 13. — A las once y media de la mañana. Solemne misa cantada por el Laureado Orfeón Burgales y sermón por el Rvdo. P. Florencio López (C. M. F.). Terminará este acto, cantándose la Salve popular a la Virgen.

SANTA AGUEDA. — Asociación de Nuestra Señora de Fátima. Hoy, por la mañana a las ocho y por la tarde a las siete y media.

## Calificación moral de espectáculos

COLISEO. — "Eva 63" (3) y "Lo que el viento se llevó" (3 R).

AVENIDA. — "Tiempo de amor" (3) y "Pánico infinito" (3 R).

CORDON. — "La montaña siniestra" (2).

CALATRAVAS. — "La puerta de las siete cerraduras" (3) y "Vivir es lo que importa" (3).

GRAN TEATRO. — "La casamentera" (3) y "La colina de los diables de acero" (3).

REX. — "Torrejon Cloty" (3) y "El milagro de los lobos" (2).

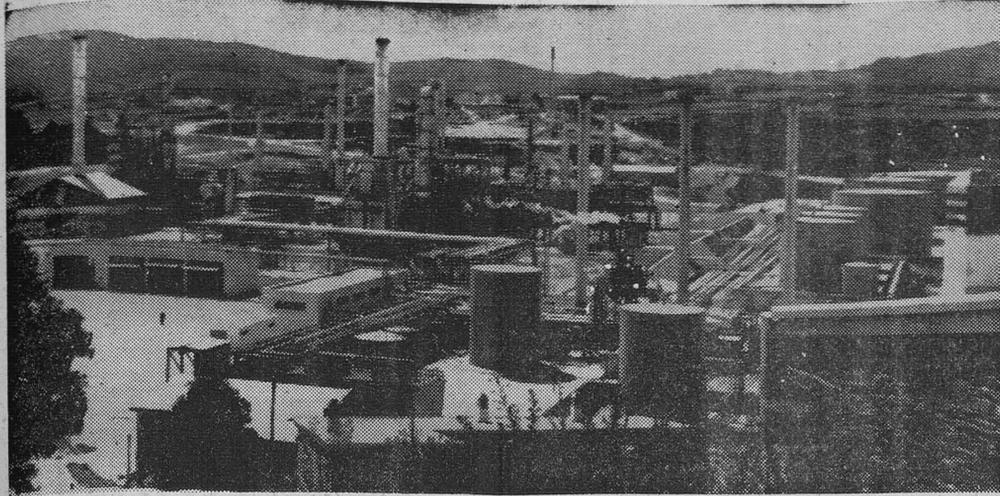
ASTORIA. — "Cinco marinos contra cien chicas" (3) y "Vacaciones en Acapulco" (3).

CONSULADO. — "Esa clase de amor" (3 R) y "Hermosa mentira" (3 R).

GOYA. — "FBI contra Scotland Yard" (3 R).

1, niños; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 18 años; 3-R, mayores de 18 años con repartos y gravemente peligrosos.

# ASI ES LA REFINERIA DE LA CORUÑA



La Refinería inaugurada ayer por el Caudillo en La Coruña ha sido construida en el valle de Bens, a unos tres kilómetros de la ciudad, por la Compañía Ibérica Refinadora de Petróleos, S. A. (PETROLIBER).

Ocupa una superficie aproximada de unas 100 has., siendo seleccionado el emplazamiento tras una cuidadosa revisión de toda la zona. Tiene excelentes facilidades para el transporte por su proximidad al puerto de La Coruña y a la carretera La Coruña-Finisterre que enlaza con la general de Madrid - La Coruña.

Para la recepción de crudos y carga de los productos terminados que salgan por vía marítima, se ha construido una Terminal con una extensión de 9,2 Has. ganadas al mar y dotada de facilidades de atraque y tanques de almacenaje con una capacidad total de 854.300 barriles equivalentes a unos 136.500 metros cúbicos.

Para conectar la terminal marítima con la Refinería, se dispone de un oleoducto que consta de 8 líneas de tubería para el transporte de crudos y productos terminados con una longitud de 5.700 m. aproximadamente.

### EDIFICIOS

En la Refinería hay diferentes edificios. Entre los principales están:

Edificio de Administración, con una capacidad aproximada para unas 80 personas.

Laboratorio de Control, en donde se realizan los ensayos y análisis necesarios.

### ALMACENAJE

Para la manipulación adecuada de crudos y productos, la Refinería necesita gran número de tanques de almacenamiento. La capacidad de los tanques de productos intermedios (tanques de proceso) es de 1.700.000 barriles, equivalentes a 271.900 m<sup>3</sup>. que, sumados a los de la terminal, proporcionan una capacidad total de almacenaje de aproximadamente 400.000 m<sup>3</sup>.

### UNIDADES DE PROCESO

Las principales unidades de que consta la planta son:

Unidad de Eliminación de Sales.— Su capacidad es de 40.000 barriles/día, aproximadamente.

Unidad de Aumento de Fluidéz.— Su capacidad es de 10.500 barriles/día, equivalentes a 1.537 Tm./día.

Unidad Debutanizadora de Gasolina en Línea Directa.— Su capacidad es la de 2.790 barriles/día.

Unidad de Reformado Catalítico.— Su capacidad es de 5.190 barriles/día en nafta.

Unidad Recuperadora de Gases.— Su capacidad es la de 696 Tm./día.

Unidades de Tratamiento para Gasolinas y Keroseno.— Sus capacidades respectivas son de: 3.905 barriles/día y de 785 barriles/día.

Unidad de Tratamiento de G. L. P.— Su capacidad es de 2.747 barriles/día.

ALGUNOS DATOS ESTADISTICOS

Han sido removidos aproximadamente dos millones de metros cúbicos de tierra.

Se efectuaron excavaciones para las cimentaciones, con un volumen de más de 70.000 metros cúbicos.

Se utilizaron unos 25.000 metros cúbicos de hormigón.

Para la construcción de los tanques de almacenaje, incluyendo Refinería y Terminal, se necesitaron 10.000 Tm. de chapa de acero aproximadamente.

El peso de la tubería y soportes que se han instalado, incluidos los oleoductos al Terminal, es de unas 7.000 Tm.

En la realización de las obras se empleó como promedio unos 1.700 hombres/mes durante el período de construcción, con un máximo de unos 3.000 en los meses de verano en que, por las condiciones climatológicas de Galicia, hay que aprovechar para realizar gran parte del trabajo.

Para el acondicionamiento del Puerto se han llevado a cabo dragados de unos 2.000.000 metros cúbicos para facilitar el atraque de barcos de gran tonelaje, dejando la zona de atraque y maniobra a la cota 13.

Se ha efectuado asimismo el relleno de la zona del puerto, empleando 600.000 Tm. de roca y unos 760.000 metros cúbicos de arena.

(Foto Artés)

## Mensaje del Papa en el CL aniversario de la Compañía de Jesús S. S. exalta la vitalidad de ésta y su fidelidad a la Iglesia y a Roma

Ciudad del Vaticano. — Con ocasión del ciento cincuenta aniversario del restablecimiento de la Compañía de Jesús por Pio VII, el Papa ha dirigido al Padre Anssens, superior general de la Compañía, una carta, en latín, en la que después de evocar "los tristes acontecimientos" que esta conmemoración evoca en nuestro recuerdo, el Sumo Pontífice escribe:

"Pero, al mismo tiempo, este aniversario nos ofrece la ocasión de hacer resaltar la magnífica vitalidad de vuestra Compañía y, sobre todo su inquebrantable fidelidad a la Iglesia y pontifices romanos. Esta fidelidad brilla más que nunca con destellos del más puro fulgor precisamente durante los años más borrascosos. Es esta una gloria muy particular que vuestro fundador quiso para sus hijos y a la cual estos han permanecido siempre fieles..."

Haciendo hincapié en la rapidez con que la Compañía se ha reconstruido añade: "Al ver avanzar nuestra época por la vía del progreso y al considerar la urgencia de las enormes necesidades de las almas, al mismo tiempo que la amplia difusión de los errores y el apetito humano de bienes caducos, debemos reconocer hoy, lo mismo que en los años en que fue restablecida la Compañía, que la Iglesia necesita valientes soldados de Cristo, animados de una fe intrépida y dispuestos a afrontar cualquier dificultad para llevar con eficacia el mensaje de salvación a los hombres de nuestro tiempo. A este respecto, colocamos nuestra esperanza en vuestra colaboración, sobre todo si perseguís imitar más que admirar los ejemplos que evocaréis en esta circunstancia".

Padres, vosotros debéis de ser los mejores maestros de tráfico de vuestros hijos. Empezad educándolos para que no se inmolentamente en la vía pública. No dejéis jugar en la calzada enseñarles a respetar las normas de tráfico y a temer sus peligros.

# ¿QUE FUE DE LAS BODAS DEL SIGLO?

## Capítulo I

### Los «matrimonios desiguales» prosperan a la sombra del Trono

- Las mutuas renunciaciones han reforzado la unión de los Windsor
- Después de un difícil período de adaptación, Tony Armstrong Jones se ha identificado con la dignidad de su nuevo rango
- ★ La serenidad de Farah Diba ha disipado del palacio de Teherán las sombras de sus predecesoras Fauzia y Soraya

Por Martin REBIERE

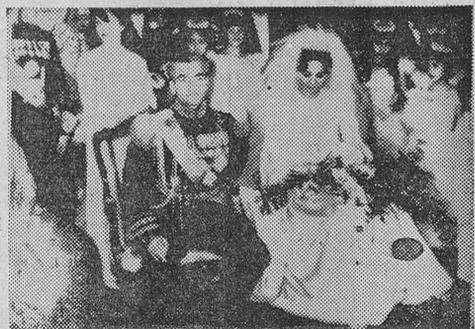
Las «bodas del siglo» son las de esos últimos personajes míticos de nuestra época: los príncipes y los actores más célebres. El gran público, en su interés, tiende a confundir los unos con los otros.

Su embargo, incluso en nuestra época, hay una diferencia fundamental. Incluso cuando Eduardo VIII pierde su Corona por una burguesa norteamericana divorciada dos veces, incluso cuando su sobrina Margarita se casó con un fotógrafo sin fortuna, la gran presencia del trono británico se perfila detrás de su vida conyugal. Los miembros de las familias reales están conquistando con mucho trabajo el derecho de casarse siguiendo los dictados del corazón. Y todavía no tienen el derecho de equivocarse.

Sin embargo, un Duque de Windsor, una Princesa Margarita, un Príncipe Rainiero de Mónaco tienen tras ellos tal tradición que ésta impregna poco a poco al conyugal. Aún cuando los motivos de éste no parezcan del todo desinteresados.

### LA TRAGEDIA DE EDUARDO VIII

Este fue el caso de Wallis Simpson. Aunque tuviera mucha clase, esa mujer de físico seco tenía el principal defecto de las norteamericanas: una necesidad ardiente de ascen-



Dos mil invitados, muchos de los cuales no creían en la solidez de este matrimonio, asistieron el 21 de Diciembre de 1959 a la boda del Sha de Persia y Farah Diba.—(Foto Fiel)

sión social. A los 20 años, Wallis Warfield se casó con el teniente de Marina Earl Windfield Spencer, pero pidió el divorcio cuando éste fue trasladado a Shanghai. Casada de nuevo en 1928 con Ernest Simpson, también divorciado, vivió a partir de entonces en Londres, donde su lujosa mansión de Brynstone Square se convirtió en uno de los lugares de cita de la alta sociedad.

Por Wallis, Eduardo, Rey el 20 de Enero de 1936, abdica en día de Diciembre del mismo año. Estos dos seres que habían alcanzado ya la cuarentena, pero no la felicidad, se habían conocido dos años antes en Brynstone Square.

Pronto Eduardo escribía a Wallis: «Tú serás reina o yo seré burgués pero no nos separaremos nunca».

La boda se celebró en el castillo de Condé en Turenne, el 3 de Junio de 1937. Hubo que esperar a que Wallis obtuviera su segundo divorcio. La ceremonia tuvo lugar en presencia de 15 personas, todas de nacionalidad norteamericana. Ningún amigo del ex-soberano estuvo presente. Todas las cronistas de modas del Mundo admiraron el atavío de la novia: abrigo drapé de crepé «duquel Wallis».

Wallis, convertida en Duquesa de Windsor, sigue siendo una de las mujeres más elegantes del Mundo. Utiliza además su renombre en el mundo de la moda para crear modelos para un modista de Nueva York.

Y la pareja sigue pareciendo sólida, no obstante los rumores periódicos de discordia. Todavía en estos últimos tiempos corrían estos rumores. Pero esta pareja célebre no está solamente vinculada por un profundo afecto. El trono abandonado por Eduardo mantiene su unión tan fuertemente como si los dos hubieran podido reinar. Aunque demasiado mundana en opinión de ciertos miembros del Gotha, la Duquesa ha sabido indudablemente mantenerse a la altura de su unión excepcional.

### LA PRINCESA REBELDE

La otra pareja fuera de serie de la casa de Inglaterra tuvo la tarea más difícil todavía. Porque la Princesa Margarita y Tony Armstrong Jones hubieron de afrontar una ceremonia de boda bolcoteada por la mayoría de las casas reales y luego una vida cotidiana en el mismo seno de la Corte más protocolaria del Mundo.

Después de meses de chismorreos y críticas, la joven pareja ha conquistado la paz. El nacimiento de su primer hijo les ayudó mucho a asentarse en la opinión pública. Hoy, cuatro años después de aquella boda resonante, puede hablarse de éxito. Ni Margarita ni Tony hacen hablar de ellos si no es por su muy serena presencia en las ceremonias oficiales.

Margarita, desde la época de sus amores contrariados con el «Group Captain» Townsend, sigue siendo siempre, sin embargo, el ejemplo mismo de la princesa rebelde a la razón de Estado. Sus rebeldías sucesivas han servido de modelo a otras princesas de toda Europa. No faltan personas malevolentes que esperan un desacuerdo entre el conde y la condesa de Snowdon. Pero Tony, después de un difícil período de adaptación, se muestra del todo consciente, hoy, de la dignidad de su rango. Además, ese hijo de padres varias veces divorciados y vueltos a casar experimenta una profunda necesidad de estabilidad conyugal.

Uno de sus biógrafos menos indulgentes, le describe como «un hombre mediocre excepto en la estatura, que es inferior a la normal». Pero incluso esta falta de envergadura le favorece en el ambiente superconformista del palacio de Buckingham y el ex-bohemio del Soho se ha integrado en la Corte tan bien como en otros tiempos lo hizo el escudero Townsend, quien, por su parte, tenía una larga costumbre.

Puede incluso decirse que Margarita tiene más afinidades con Tony que con Townsend. Por ejemplo el gusto por la vida social. El «group-captain» ha detestado siempre las veladas y recepciones.

Para más respetabilidad se ha dicho que el Duque de Edimburgo presentó a Tony a Margarita como fotógrafo de los hijos de la Reina. De hecho los jóvenes se conocieron en una reunión en la que Tony, al fotografiar a la Princesa, se cayó de la silla en la que se había subido. Tuvo la presencia de ánimo de reírse y sacar la fotografía como si nada hubiera sucedido. El hielo se había fundido.

Cuando se casaron todo parecía tan inseguro que el modista Norman Hartnell, por miedo de que la boda se aplazara o se anulase, aseguró el vestido nupcial en unas 150.000 pesetas: aquel vestido tan sencillo que ha sido seguramente el más elegante que ha llevado Margarita.

DE ESTUDIANTE A EMPERATRIZ

Otro matrimonio que ha sido un éxito contra todas las previsiones es el del Sha de Persia y Farah Diba. El soberano tenía tras de sí dos matrimonios tristemente terminados: con Fauzia, hermana del ex-Rey de Egipto y con Soraya, elegida para dar un heredero al trono. Farah era de modesta nobleza y no tenía fortuna. Además, habiendo estudiado en París, hubiera podido, como Soraya, no soportar el pesado ambiente del Palacio de Teherán. Y, en el momento de la boda, el 21 de Diciembre de 1959, se decía que el Sha estaba todavía enamorado de Soraya.

A pesar del fasto de la ceremonia, a pesar del vestido suntuoso que exigió meses de trabajo en los talleres de Dior, todo bordado de perlas, y de «trass» y ahuecado por «sols volants», a pesar de los dos mil invitados, muchos no creían en la solidez de esta unión.

Pero 10 meses después nació el príncipe heredero tan esperado. Y, después de unos comienzos difíciles, la calma y el equilibrio de Farah Diba han maravillado.

Su única debilidad ha sido hasta ahora el tener uno de los guardarrropas más costosos del Mundo. Pero es evidente para todos que la pareja imperial está actualmente más unida que en la época de su matrimonio y que una profunda ternura vinculada ahora a Reza Pahlavi y a la que no es solamente la madre de sus hijos sino también una joven hermosa, sensible e inteligente.

(Reportaje especial para Agencia «Fiel-Matkal». Prohibida la reproducción)

## Los seminaristas españoles en París descargen cemento y friegan platos

Por Angel HERNÁNDEZ

Unos veinte seminaristas españoles trabajan en París. Escriben libros, descargan cemento, friegan platos, limpian oficinas...

Duermen cada uno en una parroquia, acogidos por los sacerdotes. La comida es individual: cada uno por su cuenta.

Trabajan como medio de subsistencia y para conocer más vitalmente el mundo obrero.

Preferen hacerse idea de los ambientes parroquiales, humanos, intelectuales, laborales, de emigración.

Algunos de ellos asistieron al curso para seminaristas, organizado por los Hijos de la Ca-

ridad, religiosos dedicados al mundo obrero y que, por cierto, pronto van a montar una parroquia en Madrid. En dicho curso, dedicado a la pastoral de hoy especialmente entre los medios obreros, donde hubo diálogo, participaron 170 seminaristas de todo el Mundo, con mayoría absoluta española que aportó cien seminaristas, a pesar de celebrarse en la capital francesa.

Otros llegaron con motivo del «Raylle Europeo» de la J.O.C. que tuvo lugar en Estrasburgo.

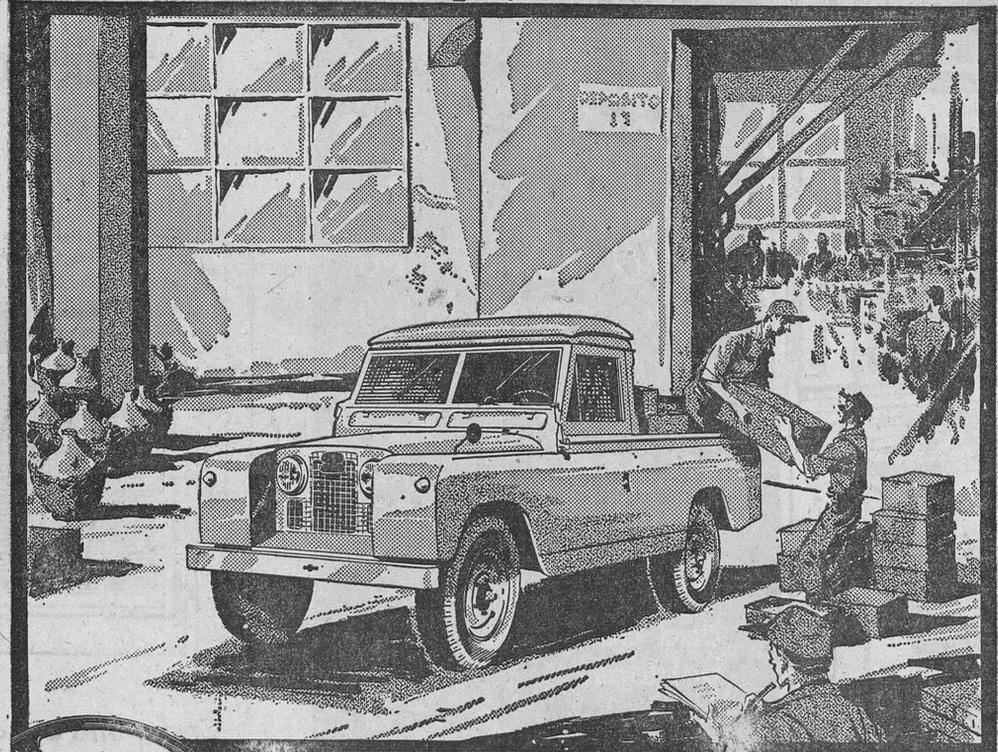
Es esperanzador para la Iglesia española que los seminaristas se abran al Mundo.

## Compañía Telefónica Nacional de España

Se admite personal de 18 a 27 años para cursillo de Capacitación de celadores.

Informes: CENTRAL DE TELEFONOS DE BURGOS Conde Jordana, 3

## si su PROBLEMA es un vehiculo para todo uso...



### La SOLUCION es LAND-ROVER SANTANA

Porque no existe en el mercado un vehículo adaptable como él. Sus múltiples aplicaciones y su elevado rendimiento en todas ellas, hacen de LAND-ROVER SANTANA un vehículo «económico».

- DOS TOMAS DE FUERZA
- MOTOR DIESEL O GASOLINA
- CAJA REDUCTORA
- TRACCION A LAS 4 RUEDAS

Todo trabajo, todo servicio, todo terreno

LAND-ROVER SANTANA, el vehículo de más aplicaciones del mundo.

CONCESIONARIO PARA BURGOS:

CASA VICAN S. en. C., Madrid, 11 Burgos

Talleres autorizados y Subagentes en toda la provincia

BUENASCAS, S. de CANN ERICKSON, S. A.

LRV 3.664

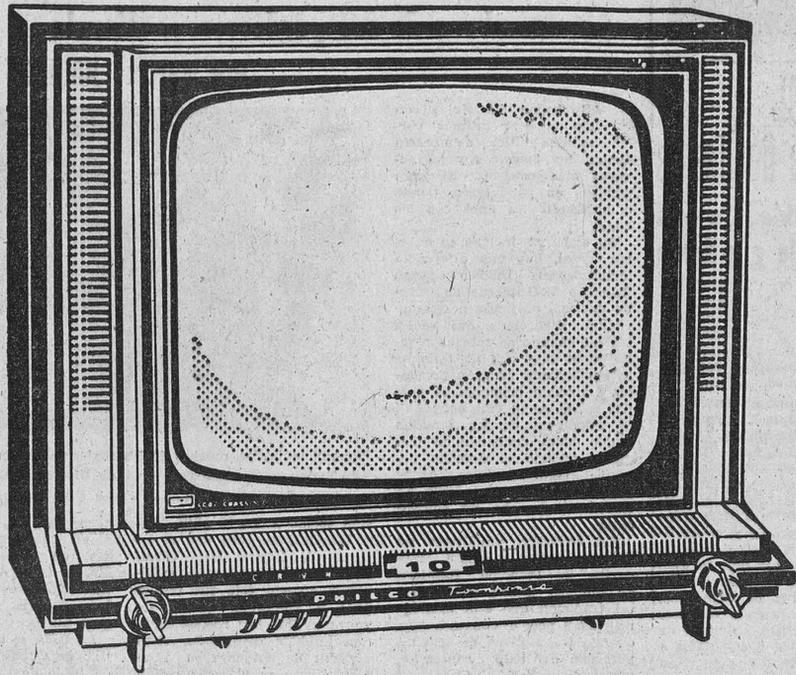
## Compañía Telefónica Nacional de España

Se admite personal de 17 a 27 años para cursillo de Capacitación de mecánicos.

Informes: CENTRAL DE TELEFONOS DE BURGOS Calle Conde Jordana núm. 3

DE CALIDAD

PHILCO



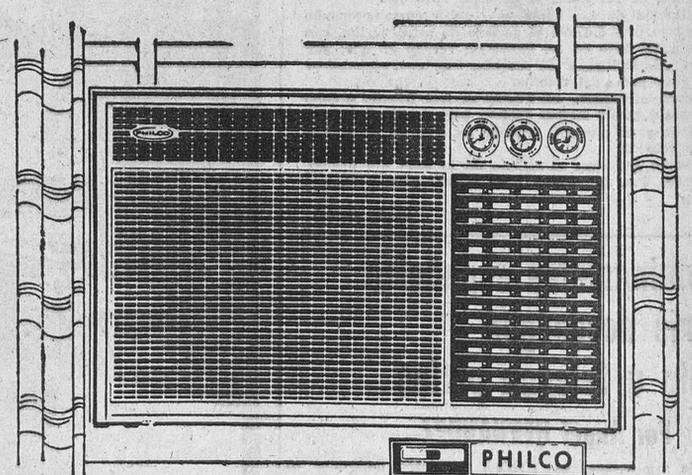
## Town House TV

El nuevo modelo revolucionario de 19 pulgadas, de perfil ultra delgado, línea elegante y distinguida estudiada para dar más belleza a su hogar.

Es la última conquista en electrónica PHILCO, con la patente "Cool Chassis" que alarga la vida del televisor mediante corrientes de aire refrescante.

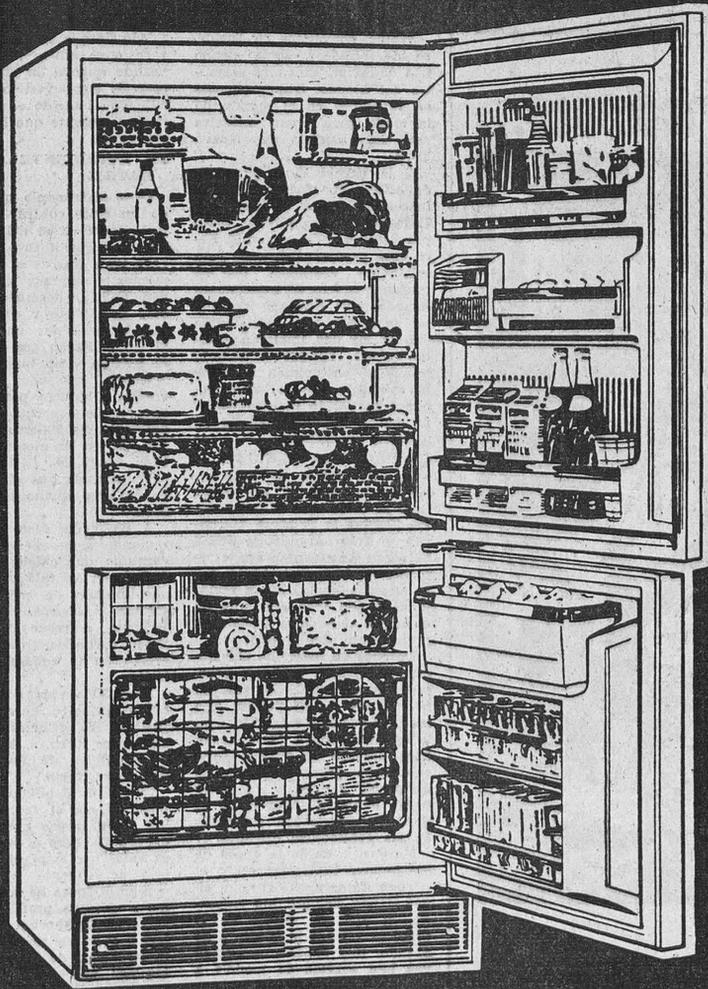
OTRO PRODUCTO DE LA

ERA PHILCO

DE INVESTIGACIÓN  
DEL ESPACIOAcondicionadores de aire  
SILENCIOSOS

Crean una atmósfera pura, limpia y sana, filtrando y deshumidificando el aire CON ALTO RENDIMIENTO DE REFRIGERACION A BAJO COSTE.

¡UN LUJO QUE VALE LA PENA!



La fantástica constelación fría de PHILCO. Con su potencia de reserva para

*frío* instantáneo  
sin escarcha

Ahora podrá disponer de un FRIO MEJOR para conservar MAS TIEMPO mayor cantidad de alimentos y bebidas.

...y el mundo confía en

Distribución en BURGOS:  
IGNACIO PALACIOS - Merced, 5

Fiestas de gracias en Belorado

Hacia la segunda fase de ordenación urbana que en total importa siete millones de pesetas

Nos proponemos -afirma el alcalde, señor Uzquiza- la reestructuración económica del medio ambiente



SOPORTALES DE BELORADO Y PABLOQUIA

Belorado. (De nuestro correspondiente). — Con motivo de las fiestas de gracias que se van a celebrar en Belorado con extraordinaria brillantez, nos hemos dirigido al despacho de la Alcaldía a formular algunas preguntas al alcalde, don Pedro Uzquiza.

—¿Sería Vd. tan amable, señor alcalde, que quisiera explicarme la tónica general de las fiestas? —Las fiestas nos traen de por sí muchos gozos. Sin contar el gran fervor del pueblo hacia su Virgen, a nuestra Virgen de Belén, quiero decir, sin contar la profusión de devociones de los más variados matices, nuestras mayores alegrías proceden de volver a ver a nuestros paisanos, hijos entrañables de nuestra tierra, que vuelven desde sus puntos de residencia, con la dicha de ver a sus familiares y a su pueblo y con una noble elegancia digna del lugar donde nacieron.

del Tirón, le sitúa entre las zonas agrarias privilegiadas, lo que, unido esto a su suelo de fertilidad portentosa, permite confiar en la posibilidad de que tenga toda una perfecta conjunción. Todo no podemos conseguirlo con solo nuestra fuerza y nuestra convicción. Necesitamos el concurso del Estado en obras como la construcción de un pantano en Villagalijo, la protección o adopción de Centros de docencia de Bachillerato Elemental e incluso de capacitación para oficios. También nosotros podemos hacer nuestros esfuerzos, para que todo el conjunto

económico belorano llegue a su verdadero equilibrio y perfecto aprovechamiento de sus potencias de rentabilidad. Ello se conseguirá con 1 impulso y fomento de industrializaciones agrarias. —¿Qué fines persigue Vd. en sus proyectos, señor alcalde, con esto? —Pretendo ante todo el bienestar de mi pueblo. Que nadie se vaya a otras ciudades o centros industriales o fabriles a trabajar. Que puedan encontrar aquí medios de vida dignos y remuneradores; que la vida merezca la pena de vivirse, y aún más, que todos los beloranos diseminados por la geografía

nacional tengan en fecha no muy lejana la posibilidad de volver a su Patria, al calor de los suyos y a la mirada de la Virgen de Belén. Estos son mis propósitos, propósitos que vienen siendo corroborados por el Ayuntamiento, y que no revisten carácter de promesa que un día nos pueda defraudar, sino de leal empeño al servicio del pueblo y de los ciudadanos e hijos de Belorado. Agradecemos al alcalde, don Pedro Uzquiza, estas declaraciones para DIARIO DE BURGOS y en nombre de este periódico deseamos a todos los beloranos unas fiestas muy felices.

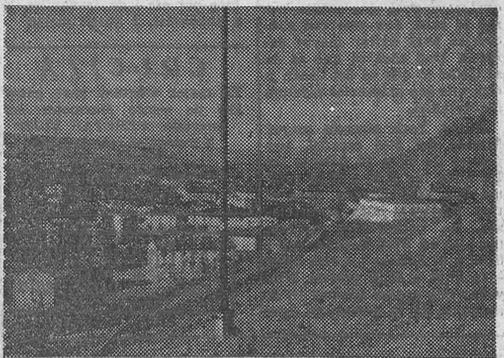
Belorado: ruralismo no rusticismo

Por Luis MANZANARES

Este no es un artículo de fiestas, sino un artículo al margen de las fiestas. Pero lo que

está el margen de algo, no es independiente de lo marginado. Aquí, la fiesta es la oportunidad la circunstancia propicia del comentario. Nada más fácil —dicho sea con peligro de que se crea con Nietzsche— la modestia es la virtud de los tontos, que escribir unas líneas típicas y típicas, sobre ese fervor popular que acompaña la vuelta de Nuestra Patrona a sus cuarteles de invierno, precedida por los danzantes saltarines de coloristas vestiduras, bajo las aclamaciones entusiastas y el estampido de los cohetes... Más, deliberadamente, freno la lírica escapada, el desmembramiento del panegírico y de la oratoria exaltadora. Belorado es un pueblo rural. Bien. La mayoría de los pueblos españoles es rural. Dicho

pectáculo suspendido por acerdadísima y sintomática y esperanzadora orden municipal— una anciana cayó asustada, frente a un animal desmadrado. Y entonces un niño, que por cierto no era hijo de labradores, sino de... intermediario, gritó ante la lógica lamentación: ¡este es un pueblo de labradores! No, amigos míos. El labrador debe rechazar la calificación, al no utilizarla como una orgullosa y legítima ejecución de nobleza viril, sino cual zafia justificación de la injustificable. Si en Belorado, como en tantos pueblos, la juventud emigra hacia la ciudad industrializada, yo pienso que no todas las razones son de carácter económico. Que lo que falta es el ambiente favorable y acogedor. Ahora bien, el ambiente no es



VISTA PARCIAL Y DEPOSITO DE AGUAS DE BELORADO

sea para no extraer de tal afirmación conclusiones equivocadas y, sobre todo, eximentes o disculpatorias. Belorado es un pueblo rural. Pero, ¡cuidado!, lo rural es un concepto hermoso, magnífico, que huele a tierra, el más sublime y elemental perfume, pues debió ser el del alba de la Creación. Ruralismo es cultivo y no tiene la palabra igual raíz que la de cultura? Lo rústico, por el contrario, padece un sentido despreciativo: hiede, no huele, a grosería, ordinario, incivilización. Belorado, pues, no confunde, no puede confundir los conceptos. Existe un señorio del campo, un señerío que, por ser fruto de la naturaleza, es el más natural, una prestancia, una digna altivez, una personal dignidad que brota del habla sentenciosa de esos viejos labriegos castellanos, para quienes la única línea posible es la recta. «En Castilla no hay curvas caballer» escribe Ortega y Gasset en sus ensayos viajeros.

Recuerdo que poco tiempo después de volver a mi bendita tierra madre, durante uno de aquellos tristemente pintorescos desfiles de ganado en libertad por la plaza Mayor —es-

Ayer fueron inauguradas y bendecidas las nuevas instalaciones de CALZADOS BAHIA

Ayer, a las ocho de la tarde, tuvo lugar el solemne acto de bendición e inauguración de las nuevas instalaciones de CALZADOS BAHIA.

En un ambiente íntimo se celebró el acto, haciendo los honores a los invitados en nombre de la empresa don Santiago Manovel, acompañado de su esposa.

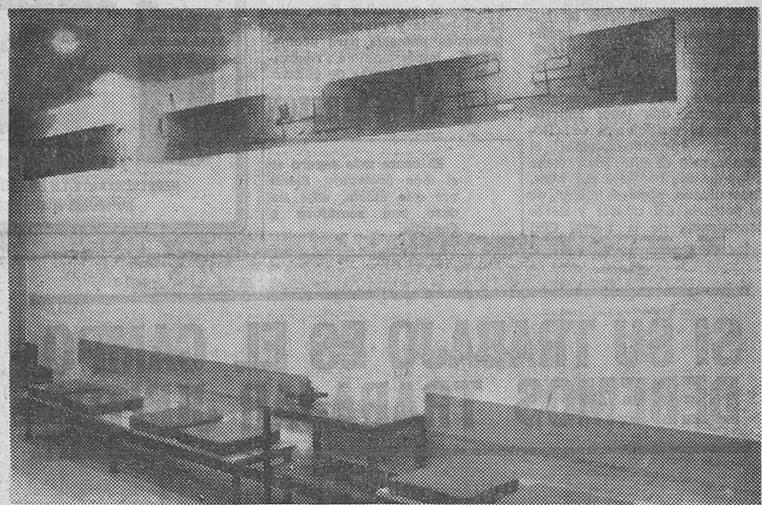
Actuó en el acto de bendición el párroco de San Cosme y San Damián, don Timoteo de la Peña. Tras la bendición, don Timoteo, pronunció unas breves palabras de felicitación para los propietarios y concluyó formulando sus mejores votos por la prosperidad de este comercio ya tan conocido en nuestra ciudad.

Acto seguido, los asistentes, fueron delicadamente obsequiados con una copa de vino español.

Este establecimiento de CALZADOS BAHIA, reúne dentro de su perfecto ambiente comercial todas las características de un comercio de última línea, dada la modernidad de sus instalaciones. Para conseguir esta armonía comercial-decorativa, ha sido necesario rehacer totalmente el antiguo establecimiento y adaptarse a los cánones de las últimas normas arquitectónicas. Estas obras han sido dirigidas por el arquitecto don Manuel Sánchez Arroyo y el aparejador don Félix Alonso Cob y también colaboraron importantes firmas burgalesas especializadas en construcción y decoración. Queremos desde estas líneas desear a los propietarios de CALZADOS BAHIA, mucha prosperidad en su vida mercantil y unimos nuestra felicitación a las muchas que recibió ayer.



VISTA DEL ESCAPARATE PRINCIPAL DESDE EL EXTERIOR



UN DETALLE DEL INTERIOR

COLABORADORES

INSTALACIONES ELECTRICAS CASTILLA

Calatravas, 5

Teléfonos 2344 - 3947

TERRAZO

Matías Iglesias Andrés

Plaza Alonso Martínez, 4

Teléfono 3029

Pavimento del establecimiento

CAUCHOSOL + Incombustible

Superficie de escaparates

SINTASOL Decorativo-Flexible

DISTRIBUIDOR:

IGNACIO PALACIOS, S. A.

Merced, 5 - Teléfono 4700

CARPINTERIA - EBANISTERIA

ALVARO PARDO

Castrojeriz, 7

Teléfono 1666

GUIA FACULTATIVA

A. López Gómez

GANANIA NAKIZ Y OJOS  
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 1  
Espolón núm. 28. Teléfono 3577

S. Iñigo

Médico-oculista

Consulta de 11 a 2 y de 4 a 7  
Lan. Calvo, 17. L.º. Tel. 1311

José María Rodríguez Orive

Avda. Cid 10 (edificio Feygón)  
ODONTOLOGO

C. Rodríguez Sáez

OCULISTA

Consulta de 11 a 2 y 5 a 7  
Héroes del Alcázar, 1

I. López Sáiz

ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS  
Consulta 12,30 a 2. Tel. 3478  
Plaza Santo Domingo de Guzmán, 8. L.º

Dr. Bañuelos

OCULISTA

Plaza Mayor, 2. Tel. 1008

Doctor Garzón

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER. ESTERILIDAD  
Pl. Rey San Fernando, 2. 2.º  
Teléfono, 1657

V. OJEDA CARCEDO

APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
Análisis Clínicos - Rayos X  
Metabolimetría

Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 6  
Vitoria, 1.º - Teléfono 2067

José Carazo

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria, 31. 2.º - Teléfono 2301

F. J. del Campo Alonso

PIEL Y VENEREAS

Consulta: en la Clínica de San Juan de Dios, sábados de 11 a 1.

José Muñoz Avila

RINON PIEL Y VIAS URINARIAS  
A. Bouifaz, 12. L.º. Tel. 1539

S. Lechuga-Serantes

Oculista

Consulta diaria  
Avda. del Cid, 6. 3.º. Tel. 4452

M. Calvo Pinillos

Aparato respiratorio Corazón Bronquios Electrocardiografía Espirografía Ventiloterapia. Rayos X  
Vitoria, 27. Tel. 3048

GREGORIO TREVIÑO

MEDICINA INTERNA Reumatismos - Rayos X  
D. de Oviedo, 1. -Tino. 6523

DR. V. MATEOS LOPEZ

QUIRUGIA GENERAL TRAUMATOLOGIA. HUESOS ARTICULACIONES. RAYOS X  
Avenida del Cid, 8. 2.º

J. M. Francés

MEDICINA INTERNA RAYOS X  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6  
Plaza de Vega, 36 - Tel. 5446

OPHTHALMOLOGIA ACUSTICA  
LAIN CALVO 28 BURGOS  
TEL. 1357

Nuestro nuevo teléfono es el 7148

Crónica agrícola

Hacia la supresión de los quince meses de barbecho

El sistema de año y vez debe desterrarse con los nuevos elementos de cultivo

Madrid. (Crónica de ARGOS, especial para DIARIO DE BURGOS). Una de las causas principales de la escasa rentabilidad de nuestros secanos, es el clásico sistema de "año y vez", que en todas ellas se ha adoptado. Este sistema se ha caracterizado por cultivar la tierra un año sí y otro no, realizando durante los meses que transcurren entre cultivo y cultivo una serie de labores preparatorias del terreno, con vistas al cultivo siguiente. Por lo tanto, solamente el 50 por 100 de la tierra produce beneficios y el otro 50 por 100 gastos. Es lógico que una finca con este tipo de cultivo, la economía esté resentida y la productividad sea baja.

Debemos, por lo tanto, estudiar nuevos métodos que tiendan a suprimir totalmente el barbecho blanco de 15 meses de duración, al menos, reducir ésta, sustituyéndola por barbechos de invierno y verano.

Una de las causas que desde el punto de vista técnico justifican el barbecho, es la escasez de agua característica de nuestros secanos. Llave muy poco, de 350 a 400 metros al año, en dos o tres épocas y, por ello, han que tratar de almacenar agua de un año para otro. Sin embargo, hoy día, con los potentes medios de tracción de que disponemos, podemos realizar las labores en mucho menos tiempo. Las cosechadoras, por ejemplo, acortan el verano considerablemente y, en la mayoría de los casos, los campos actualmente sólo están ocupados de mediados de Octubre a mediados de Julio.

Al terminar la recolección, la tierra se encuentra apelmazada y la pequeña cantidad de humedad que contenga se perderá fácilmente por capilaridad, sino la mullimos inmediatamente. Por eso es necesario dar, inmediatamente después de recogida la cosecha, una labor superficial de 10 centímetros con Rotavator. Aproximadamente, el rendimiento de esta labor viene a ser de una hectárea por hora, dependiendo, como es lógico, de la potencia del tractor y de la consistencia de la tierra. Con

esta labor, impidimos la pérdida de agua al imposibilitar los fenómenos de circulación capilar. A finales de Julio se debe terminar de "levantar". En Septiembre debe darse otro pase de las mismas características, y, a continuación, se tirarán los abonos y se hará la labor de siembra. El resto de los cultivos se limitarán a sucesivos grados y tratamientos con herbicidas. De esta forma sólo habremos tenido la tierra quieta los meses de Julio, Agosto y Septiembre. Experiencias realizadas en Valladolid, en este sentido, han obtenido rendimientos de 16 Q. m. por hectárea, con 17 en tierras de barbecho de 15 meses bien trabajadas.

Ahora bien, no debemos seguir sembrando trigo ininterrumpidamente, pues los rendimientos serían cada vez menores, al agotar la tierra en sustancias alimenticias esenciales, como, por ejemplo, en nitrógeno. A continuación de la cosecha de trigo, deberíamos sembrar algunas leguminosas, que por su acción nitrificante, enriquece a la tierra de nitrógeno. Una especie muy recomendable es la vicia para forraje. Para esta siembra es suficiente un pasador para tapar la semilla. Con los labores de cultivo, basta con dar graecos en número suficiente. La vicia así obtenida se pasta directamente sobre el terreno, o bien se siega cuando está en plena floración, lo cual suele ocurrir durante el mes de Mayo.

Es necesario hacer rendir a las tierras mucho más y para ello debe imponerse la paulatina desaparición del barbecho blanco. El agricultor debe salir de su rutina y experimentar en pequeñas parcelas para acometer la imprescindible renovación de sus sistemas de cultivo.

V. BLEYE CABEZON

El cruce más seguro es el más protegido. Siempre que exista, elije un paso con semáforo o guardia.

EL CAMPO

EL CAMPO NECESITA AGUA

Notable incremento de la concentración parcelaria

Se ha solicitado para dos millones de hectáreas

Madrid. — Se ha incrementado el ritmo de los trabajos que lleva a cabo el Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación rural. Al finalizar el primer trimestre se encontraban en diversas fases de concentración 580.000 hectáreas, superficie superior a la que se ha concentrado por el servicio en los diez años de actuación anteriores.

Según la revista "España Agrícola", hay actualmente más de dos millones de hectáreas para las que ya se ha solicitado la concentración, pero sobre las que no se ha solicitado todavía el preceptivo decreto del Gobierno que ordene la iniciación de los trabajos.—Cifra.

Como ratas de barco que se hunde —valga el tremendo símil— abandonaban los veraneantes las playas del Norte, al filo del final de semana, huyendo de las cataratas que se habían abierto en el cielo. En ese sentido, el cuadro de Septiembre fue un día de orfandad a la grande, precedido en veinticuatro horas por una "galernilla" que a nosotros, de tierra adentro, nos parecería que se iba a llevar en volandas cuando estuviese apoyado en la tierra. Y los nórdicos, impasibles. Ahora comprendemos el significado del famoso dicho del marino naufrago al comentar irónicamente mientras se sostenía en un resto del barco, el parte meteorológico: «Con que marejadilla en el Cantábrico, eh? ¡Qué galernilla!, Dios mío! ¡Y qué manera de batir el agua de las nubes sesagadamente! Pues con ella y el temporal de más de veinticuatro horas de duración, más la herencia de un firmamento bajo el plomizo, rezumante y a veces neblinoso, fuimos muchos con la música a otra parte deduciendo que se había acabado el verano en las verdes perspectivas nórdicas. En verdad nos alegramos aunque rabiasen el gremio de hostelería, los turistas extrafronterizos y los veraneantes de casa, porque en verdad que la cosa era para vivida y gozada

por quienes tenemos por norte de nuestras preocupaciones y de nuestro aprecio al campo, y a cuanto en el campo vegeta y respira. Huyendo de la quema íbamos pensando en el gozo de las plantas bañadas verticalmente y en remolinos; y también en la cara de Pascuas de los campesinos ante tan desbordante fecundidad de las nubes vivificando el prado y el maíz; el alfalfa y las alubias; la remolacha y las plantas forrajeras que habían sido sembradas tardíamente... a la buena de Dios. Cara de Pascuas, además, porque el logro de esas producciones libera de temores y penurias.

Ya cerca de Burgos nos detenemos en unas eras colindantes con la carretera general. Todavía hay labor en ellas y rebosan de almíares, aunque no hemos visto por parte alguna mieses ni segar.

—¡Qué! ¿Vienen ustedes raros? —nos pregunta un labrador con punzante intención, refiriéndose sin duda a las concurrencias del «diluvio» registrado en la faja nórdica.— ¡Se ha puesto malo «allí» el tiempo ¿no? Pues por aquí lo ven ustedes. Sudando la gota gorda con el sol por sombrero. Y que sigamos así hasta que apañemos las eras porque si se mete el tiempo en agua nos desfilionan. Las cosas a su tiempo —concluye sentenciosamente.

Y uno piensa si no es tiempo todavía de que pase un rebano de borrascas por las sedientas mesetas. Creemos que sí, aunque ese labrador estime razonablemente desde el punto de vista de su conveniencia personal, que la lluvia debe esperar a que él deje limpio su ejido. Los viñedos aguantan y no falta agua para los cultivos de regadío. Y los rebanos se entretienen andando de aquí para allá, remonando tal cual maizito, yerbajo o residuo de siega. Pero todo tiene un límite, requiere un suelo húmedo y esponjoso.

En fin, que por ahora no hay la inquietud en las tierras de pan llevar. Todo puede arreglarse, a estas alturas, de la noche a la mañana. Quizás estuviese bien fundamentado el regocijo de nuestro labrador al contem-

plar la fuga en masa, desde el borde nórdico, hacia el interior, de los usuarios circunstanciales de las brisas marinas. Al fin y al cabo los fugitivos sentían atracción vital de la seca primavera, estable y serena, húmeda y brillante, puerto de salvación de tantas y tan adorables cosas. ¡Salve, estepas castellanas!

Rilseo de PABLO

Se generaliza la vendimia

Desde Andalucía, la vendimia ha saltado ya a la región central. Concretamente al campo manchego, aunque solo de manera parcial. Fautinamente irá generalizándose. Esta fase de recogida de la uva abre un paréntesis en la comercialización del vino, que pasa por un momento de calma. No obstante, puede decirse que en el mercado libre los precios giran en torno al de garantía establecido para las compras por la Comisión de Excedentes en la nueva campaña. Estamos refiriéndonos, claro está, a los caldos tipo Mancha de 12 grados, blanco.

No hay prisa por vender las existencias visto el panorama dibujado para 1964-65. En otras circunstancias se habría manifestado prisa por ofrecer mostos para hacer frente a los gastos de la vendimia. Actualmente se uenta con la seguridad de que la uva tendrá un precio en relación directa con el de apoyo para el vino. El cambio ha sido radical. Por otra parte, la organización cooperativista se expande cada vez más, y ha llevado cierta disciplina y normas de conducta al ámbito de los ya numerosos cosecheros asociados en ella.

El natural optimismo en los medios vitícolas va a tener repercusiones de índole social. Nos referimos a los jornales para recogida. En la Mancha se considera como cosa segura las 100 pesetas para hombres y de 75 a 80 para mujeres y menores. La vendimia, pues, va a ser rentable para todos.

Un temor se manifiesta entre los viñeros. Estos sospechan que los vinos adquiridos por la Comisión de Compra de Excedentes, destinados a destilación, sean utilizados por los destinatarios para consumo directo de boca. Al respecto se nos dice que no puede producirse tal sorpresa por cuanto el alcohol transformado tiene que estar a disposición del citado organismo para el 15 de este mes. Para esa fecha el vino en cuestión tiene que estar depositado en bodega de origen, en alcoholera o en depósito de alcohol, ya transformado y debidamente controlado. De modo que, también por ese lado, tranquilos. Y a vendimiar, y buena suerte.

CRUCITA

La mejor máquina para generos de punto Marmorat del mercado. PESETAS 37.500 Y manuales rematadoras y bobinadoras. General Primo de Rivera, 7 MADRID (5)

SAN ROQUE QUINADO Gran reconstituyente

No hay cosecha de aceituna

«El aceite de Oliva seguirá subiendo se nos dice desde Jaén por lo que tenemos dicho y repetido: nula totalmente la próxima recogida. Y no declinamos «cosecha» porque lo que hay no merece tal nombre.

Bueno; eso de que el aceite de oliva seguirá subiendo, dependerá de la voluntad del organismo rector de los abastecedores, pues este cuenta, como se sabe, con reservas suficientes para evitar mayor carestía. Una cosa es que se de al César lo que es del César, y otra que sus exigencias resulten inaceptables.

Nueva York anuncia mayor firmeza del dólar español, con precios de 82 a 80 dólares los 100 kilos (de 87,20 a 40,80 pesetas kilo FOB España, para el tipo Riviera). Para otras clases, las cotizaciones oscilan, también en FOB España, entre 62,50 y 67 dólares los cien kilos —de 37,50 a 40,20 pesetas kilo, y hay que pensar además en la apertura de la sementera, que

GANADEROS

La elección de una buena raza porcina es fundamental en su cría, recría y cebo CAMPEON NACIONAL ABSOLUTO DE CALIDAD Y RENDIMIENTO DE CANALES DE GANADO DE CERDA, logrado por un lote de estas explotaciones en el XI CONCURSO NACIONAL IBERICO

Reproductores: LARGE WHITE (14 líneas puras) y LANDRACE (11 líneas puras) de todos los pesos y edades. Todos los ejemplares poseen su "Pedigrife".

Y por fin el nuevo cerdo PIETRIAN Totalmente aclimatado en España

EXPLANTACIONES PORCINAS "LA GRANJA" "LA CABANYA" GANADERIA DIPLOMADA Propietario: D. ANTONIO ESTEVADEORDAL CARRERA Director técnico: Dr. A. CONCELLON MARTINEZ MOYA (Barcelona). — Teléfono. 83 Representante en Burgos: ORTIZ Calle Madrid núm. 10, 1º Tno. 5469

La fertilización nitrogenada

El abonado de las tierras

Por Vicente CUEVAS RAMOS (Périto Agrícola del Estado)

PARA que las plantas cultivadas reciban una alimentación adecuada, es preciso emplear abonos bien pensados, en cantidad y proporción, teniendo en cuenta, no sólo su riqueza, sino también sus cualidades todas.

De los tres grandes grupos de fertilización (nitrogenados, fosfatados y potásicos) los primeros son los más difíciles de aplicar con eficacia, porque existe una mayor variedad en el mercado y porque el nitrógeno no es bien almacenado por las tierras, er circunstancia normal.

Uno de los modernos abonos nitrogenados es la urea, considerada como el grupo de "amidas" y con una riqueza en nitrógeno que en nuestro país es del 46 por 100.

Colocada en la tierra, la urea se transforma en el suelo es parecido al del sulfato amónico, por ejemplo, por hablar en términos de fácil comprensión; aunque no sea así exactamente. La rapidez de transformación de la urea depende de diversas circunstancias; entre ellas, de la existencia de microorganismos en el terreno, capaces de modificación. Al principio, colocada en la tierra, desciende rápidamente, arrastrada por las aguas, en forma parecida a la de un nitrato. Después, una vez transformada, se fija al terreno, de modo parecido al de los abonos amoniacales.

Así, el modo de acción de la urea está condicionado por las características del terreno y por las circunstancias meteorológicas. En todo caso, no debe basarse en ella, exclusivamente, la fertilización; debe aplicarse a la tierra otra fertilización independiente, a base de superfosfato de cal y del cloruro o sulfato de potasa. De este modo, la alimentación de las plantas será equilibrada y completa.

Normalmente, se aconseja aplicar los abonos fosfatados y potásicos en forma tal que se ponga en la tierra de reserva para varios años; y la urea o el abono nitrogenado que se decide emplear, en la cantidad adecuada para la alimentación durante un año, de los cultivos.

Dado que el fósforo y el potasio se almacenan bien en los suelos, y el nitrógeno no, tal forma de proceder es bastante lógica. De este modo, no sólo se adecúan al terreno las cantidades adecuadas de fósforo y potasio, sino que la propia acción del nitrógeno es más perfecta y eficaz.

La mezcla urea con otros fertilizantes no debe llevarse a cabo sin tener un conocimiento claro de la posibilidad de realizarla. Este abono presenta cualidades apropiadas para su empleo sobre las hojas, empleando un tipo de fabricación especial; pero, por ahora, se ha extendido más la forma "convencional" en el suelo, como medio de facilitarla a las plantas.

MEJORA EL ESTADO DE LAS PRADERAS EN EL NORTE

Tenemos que elevar en varios grados más el tono optimista de nuestra crónica de la semana pasada en lo referente al estado de las praderas en las provincias cántabras. La razón de ello está en que ha vuelto a caer agua a placer, saturándose la tierra y cobrando impulso el caudal de los cauces. La estampa que describimos hace ocho días —siega de prados para suministrar hierba en verde en los establos, siega de alfalfas, ganado pastando por todas partes— se ha enriquecido y ampliado. Dírhamos que se ha restablecido la normalidad en ese aspecto, y que están plantadas las bases para salir airosoamente del verano y entrar en un otoño de abundante producción vegetal.

REAPERTURA DE FERIAS EN LA MONTAÑA

Hasta en el orden sanitario de la ganadería santanderina hay mejores noticias. Se han reducido los focos de fiebre aftosa, permitiendo la reanudación de cuatro decollantes ferias en el calendario de la Montaña. En Ampuero, el pasado día 5, a la que no solo se ha autorizado la concurrencia de ganado de Soba, Rasines, Ramales, Castro-Urdiales, Liendo, Laredo, Gurlezo, Ruesga, Arredondo, Limpias y Ampuero. La de Torrelavega, el seis, concurren reses de toda la provincia, con excepción de las de los partidos judiciales de Potes y Reinosa, de Alfoz de Lloredo, Reocin, Miengo, Camargo, Marina de Cudeyo, Medio Cudeyo, Arnuero, Piélagos, Arce, Barcenilla y Oruña. Las de Vega de Pas, el nueve y de Entrabasmestas el 10, limitadas a los municipios de Vega de Pas, San Pedro del Romeral y Luena. Naturalmente se exigirá que el ganado que se presente esté vacunado, destruyéndose por cremación, la cama que lleven los vehículos utilizados para el transporte de los animales, y realizándose a continuación una desinfección rigurosa de esos mismos vehículos.

DEFECTUOSO CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS SANITARIAS

Son plausibles esas medidas, pues no todos los ganaderos saben cumplir con su deber. Nosotros, que nos hemos complacido en registrar la creciente colaboración de los criadores de ganado con las autoridades veterinarias, registramos con pena el hecho de que en la Montaña no hayan estado todos a la altura de la fama de su campaña. Nos consta que para eludir el pago de la vacuna se han producido ocultas de ganado, lo que ha impedido que la campaña de lucha contra dicha epizootia no haya culminado todavía en un éxito absoluto. He aquí cómo enjuicia la situación un periódico santanderino: "Parece que ha pasado la virulencia, el peligro, y bueno es recapacitar sobre las medidas tomadas, conducentes a evitar un mal mayor. La falta de cuidado por los primeros damnificados trajo consigo la suspensión de las ferias. Si se hubiesen acatado los focos en un gesto espontáneo de educación cívica, ¿se habría extendido el mal? El ejemplo a seguir nos lo proporciona Cervera de Pisuegra, en una zona donde la misma capital de la Montaña palentina, y Paredaños y

ESTABILIDAD EN LOS MERCADOS GANADEROS

No hay modificaciones dignas de ser puestas de relieve en lo referente a precios del ganado. Se mantiene el tono de estabilidad, aunque podríamos seguir citando reacciones en el sector porcino. En Extremadura, por ejemplo, se están pagando los cerdos blancos, cebados, entre 385,25 y 392,50 pesetas la arroba en vivo, y los de siete semanas entre 275 y 350 pesetas unidad. En Villanueva de la Serena, las cotizaciones del lanar, en el último mercado, fueron las siguientes: corderos gordos, de 25 a 27 pesetas kilo en vivo; corderas, de 28 a 29; corderos de menor rendimiento, entre 21 y 23; ovejas gordas, de 17 a 18 pesetas; y de leche a 12-13.

características del terreno y por las circunstancias meteorológicas.

En todo caso, no debe basarse en ella, exclusivamente, la fertilización; debe aplicarse a la tierra otra fertilización independiente, a base de superfosfato de cal y del cloruro o sulfato de potasa. De este modo, la alimentación de las plantas será equilibrada y completa.

Normalmente, se aconseja aplicar los abonos fosfatados y potásicos en forma tal que se ponga en la tierra de reserva para varios años; y la urea o el abono nitrogenado que se decide emplear, en la cantidad adecuada para la alimentación durante un año, de los cultivos.

Dado que el fósforo y el potasio se almacenan bien en los suelos, y el nitrógeno no, tal forma de proceder es bastante lógica.

De este modo, no sólo se adecúan al terreno las cantidades adecuadas de fósforo y potasio, sino que la propia acción del nitrógeno es más perfecta y eficaz.

La mezcla urea con otros fertilizantes no debe llevarse a cabo sin tener un conocimiento claro de la posibilidad de realizarla.

Este abono presenta cualidades apropiadas para su empleo sobre las hojas, empleando un tipo de fabricación especial; pero, por ahora, se ha extendido más la forma "convencional" en el suelo, como medio de facilitarla a las plantas.

Comentario ganadero

MEJORA EL ESTADO DE LAS PRADERAS EN EL NORTE

Tenemos que elevar en varios grados más el tono optimista de nuestra crónica de la semana pasada en lo referente al estado de las praderas en las provincias cántabras. La razón de ello está en que ha vuelto a caer agua a placer, saturándose la tierra y cobrando impulso el caudal de los cauces. La estampa que describimos hace ocho días —siega de prados para suministrar hierba en verde en los establos, siega de alfalfas, ganado pastando por todas partes— se ha enriquecido y ampliado. Dírhamos que se ha restablecido la normalidad en ese aspecto, y que están plantadas las bases para salir airosoamente del verano y entrar en un otoño de abundante producción vegetal.

REAPERTURA DE FERIAS EN LA MONTAÑA

Hasta en el orden sanitario de la ganadería santanderina hay mejores noticias. Se han reducido los focos de fiebre aftosa, permitiendo la reanudación de cuatro decollantes ferias en el calendario de la Montaña. En Ampuero, el pasado día 5, a la que no solo se ha autorizado la concurrencia de ganado de Soba, Rasines, Ramales, Castro-Urdiales, Liendo, Laredo, Gurlezo, Ruesga, Arredondo, Limpias y Ampuero. La de Torrelavega, el seis, concurren reses de toda la provincia, con excepción de las de los partidos judiciales de Potes y Reinosa, de Alfoz de Lloredo, Reocin, Miengo, Camargo, Marina de Cudeyo, Medio Cudeyo, Arnuero, Piélagos, Arce, Barcenilla y Oruña. Las de Vega de Pas, el nueve y de Entrabasmestas el 10, limitadas a los municipios de Vega de Pas, San Pedro del Romeral y Luena. Naturalmente se exigirá que el ganado que se presente esté vacunado, destruyéndose por cremación, la cama que lleven los vehículos utilizados para el transporte de los animales, y realizándose a continuación una desinfección rigurosa de esos mismos vehículos.

DEFECTUOSO CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS SANITARIAS

Son plausibles esas medidas, pues no todos los ganaderos saben cumplir con su deber. Nosotros, que nos hemos complacido en registrar la creciente colaboración de los criadores de ganado con las autoridades veterinarias, registramos con pena el hecho de que en la Montaña no hayan estado todos a la altura de la fama de su campaña. Nos consta que para eludir el pago de la vacuna se han producido ocultas de ganado, lo que ha impedido que la campaña de lucha contra dicha epizootia no haya culminado todavía en un éxito absoluto. He aquí cómo enjuicia la situación un periódico santanderino: "Parece que ha pasado la virulencia, el peligro, y bueno es recapacitar sobre las medidas tomadas, conducentes a evitar un mal mayor. La falta de cuidado por los primeros damnificados trajo consigo la suspensión de las ferias. Si se hubiesen acatado los focos en un gesto espontáneo de educación cívica, ¿se habría extendido el mal? El ejemplo a seguir nos lo proporciona Cervera de Pisuegra, en una zona donde la misma capital de la Montaña palentina, y Paredaños y

ESTABILIDAD EN LOS MERCADOS GANADEROS

No hay modificaciones dignas de ser puestas de relieve en lo referente a precios del ganado. Se mantiene el tono de estabilidad, aunque podríamos seguir citando reacciones en el sector porcino. En Extremadura, por ejemplo, se están pagando los cerdos blancos, cebados, entre 385,25 y 392,50 pesetas la arroba en vivo, y los de siete semanas entre 275 y 350 pesetas unidad. En Villanueva de la Serena, las cotizaciones del lanar, en el último mercado, fueron las siguientes: corderos gordos, de 25 a 27 pesetas kilo en vivo; corderas, de 28 a 29; corderos de menor rendimiento, entre 21 y 23; ovejas gordas, de 17 a 18 pesetas; y de leche a 12-13.

SI SU TRABAJO ES EL CAMPO DEBEMOS TRABAJAR JUNTOS



Vea trabajar un JOHN DEERE "515"

SOLICITE UNA DEMOSTRACION EN SU PROPIA FINCA

Sólo entonces, cuando haya comprobado sus ventajas, podrá decidirse por un tractor. El nuevo tractor JOHN DEERE... orgullo de su GRAN LINEA VERDE. Fabricado en España por LANZ IBERICA, S. A. con la garantía de Calidad y Servicio JOHN DEERE.

- Equipado con el nuevo elevador hidráulico exclusivo John Deere.
• Dos tomas de fuerza
• Caja de cambios con 10 velocidades hacia adelante y 3 hacia atrás.
• Rapidez y comodidad en el trabajo

Por una agricultura mejor... RICARDO MEDEM-JOHN DEERE SOCIEDAD ANONIMA BURGOS-Pza. Dr. Albiñana, 1



# La estancia del Caudillo en la capital de Galicia

(Viene de primera página)

mería, con la inauguración de un busto que perpetúa su recuerdo y que ha sido colocado en la escalera principal.

Terminadas las palabras de la Madre Superiora que fueron acogidas con visible afecto por los asistentes, la esposa de S. E. Doña Carmen Polo de Franco fue obsequiada con un artístico ramo de flores.

Terminada la visita al Centro, S. E. el Jefe del Estado y esposa fueron objeto por parte de todos los asistentes de reiteradas muestras de afecto y adhesión y abandonaron el internado entre los aplausos y vítores de los acogidos en la institución.

## AUDIENCIA EN MEIRAS

La Coruña.— El Pazo de Meiras, Su Excelencia el Jefe del Estado ha recibido en el día de hoy, en audiencia especial, al Cardenal Arzobispo de Santiago, doctor Quiroga Palacios, y a la Comisión pro reconstrucción de templos de La Coruña.

## INAUGURACION DE LA REFINERIA

La Coruña.— Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, ha inaugurado esta tarde a las cinco acompañado por su esposa la refinería "Petroilber", sita en Bens.

Al descender del coche una banda y el cuarteto de gaiteros, interpretaron el Himno nacional, mientras un numeroso público estacionado en los alrededores aplaudió largamente a Sus Excelencias.

Sus Excelencias fueron saludados por el vicepresidente del Gobierno, los ministros del Ejército, Subsecretari de la Presidencia, Marina, Información y Turismo, Obras Públicas, Gobernación, Justicia y secretario general del Movimiento; subsecretarios de Agricultura y de Información y Turismo; comisario general del Plan de Desarrollo; embajadores de los Estados Unidos y de Libia en España; presidente y consejeros de la Marathon Oil Company; general Donovan, de las fuerzas aéreas norteamericanas; presidente y consejeros de la Compañía Ibérica de Petróleos y de la Compañía Ibérica Refinadora de Petróleos y todas las autoridades y personalidades coruñesas.

El doctor Quiroga Palacios bendijo las instalaciones que luego visitaron detenidamente el Jefe del Estado, su esposa y demás personalidades.

El Caudillo descubrió una lámpara conmemorativa del acto de la inauguración de esta gran planta industrial y, por último, sus Excelencias e invitados fueron obsequiados con una copa de vino español.

Después de despedirse de los ministros y demás personalidades que sistieron al acto, Sus Excelencias abandonaron la refinería de Bens entre incansables aclamaciones del público estacionado en los alrededores.

## EN LAS REGATAS

La Coruña.— Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, ha presidido las regatas que se han celebrado esta tarde en aguas de la bahía coruñesa. También asistieron el vicepresidente del Gobierno, ministros del Ejército, Marina, Información y Turismo, Educación Nacional, Obras Públicas, Agricultura y secretario general del Movimiento, todas las autoridades y personalidades que habían concurrido a la inauguración de la refinería de petróleo.

También presenciaron las regatas, desde otra terraza, las nietas del Caudillo María del Carmen y María de la O, quienes llegaron en compañía de la señora de Sanchiz y de doña Isabel Polo.

Terminadas las pruebas en las que venció "Monañesa", de Pedreña, 20 minutos, 6 segundos y 8/10, sus Excelencias fueron obsequiados por la directiva del Club Náutico y, a continuación, procedieron a la entrega de premios a los ganadores.

Al llegar el Jefe del Estado al muelle del Club Náutico miles de coruñeses que se hallaban estacionados, tanto en la Avenida de los Cantones como en los distintos muelles, le recibieron con grandes pruebas de afecto y adhesión. El "Hernán Cortés" y los demás buques nacionales y extranjeros surtos en la bahía hicieron sonar sus sirenas al aparecer el Caudillo.

Finalizada la entrega de premios Sus Excelencias abandonaron el local siendo despedidos con vítores y aclamaciones por la compacta concurrencia.

## CENA EN EL AYUNTAMIENTO

La Coruña.— A las diez de la noche Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, llegó al palacio municipal siendo recibido por el alcalde y miembros de la Corporación coruñesa. La esposa del alcalde entregó un ramo de orquídeas a doña Carmen Polo.

Desde bastante antes de la llegada de Sus Excelencias, la Plaza de María Pita presentaba un singular aspecto. Gallardetes y banderas la adornaban y numerosísimo público esperaba la llegada del coche del Generalísimo que, al aparecer en la citada plaza, fue objeto de vivas muestras de simpatía.

El Generalísimo fue cumplimentado en el salón de la Alcaldía, por ministros y autoridades, y se formó la comitiva para entrar en el comedor, dando el Caudillo el brazo a la esposa del alcalde y acompañando éste a doña Carmen Polo.

Durante la cena actuó la banda-orquesta municipal de La Coruña, que dirige el maestro Rodrigo Alfredo de Santiago, que interpretó obras de Bizet, Araque Soutullo y Vert y Mozart, dando luego un recital de violín el violinista José Luis García Asensio. También intervino la soprano María Dolores Martí, acompañada al piano por Jane Meeranfe.

Terminada la cena su Excelencia el Jefe del Estado, su esposa, ministros y autoridades asistieron, desde el balcón principal del Ayuntamiento a la quema de fuegos artificiales, que resultó brillantísima. En la plaza de María Pita se habían congregado miles de personas que vitorearon al Generalísimo al asomarse al balcón principal.

Después de los fuegos artificiales se organizó una verbena popular mientras el Caudillo y su esposa salían para el Pazo de Meiras.

# Cinco días-700 kilómetros-pedaleando para ver al Papa S. S. le obsequió delicadamente

Castelgandolfo. — Domenico Toson, jubilado a los 61 años por haber sufrido la amputación de la mano izquierda, ha pedaleado durante cinco días para hacer los 700 kilómetros que separan su aldea cerca de Udine al Norte de Italia, de la residencia veraniega de Su Santidad Paulo VI.

Su mayor ilusión era ver al Papa y al fin la ha realizado. Mientras esperaba, temía que tendría que regresar a su pueblo en su vieja bicicleta y presentarse cabizbajo ante sus asociados, quienes le habrían querido demostrar que Su Santidad estaría demasiado ocupado para poder entrevistarse con él.

Pero al poco rato era conducido hasta el estudio del mismo Papa, quien ha charlado amigablemente con su visitante y le ha entregado un rosario, una medalla y un sobre.

Domenico Toson, ha encontrado dentro del sobre dos billetes nuevos de 10.000 liras, unas 2.000 pesetas, que ha cambiado para comer a gusto en la primera tasca que ha encontrado antes de emprender su viaje de regreso.

# A partir de 1.º de Octubre notable incremento de los programas de T. V. E.

Madrid. — Desde el primero de Octubre los programas de Televisión Española experimentarán un notable incremento en su horario y una profunda reforma en su estructura, para dotarlos de la máxima amplitud e interés posibles, ha declarado a los periodistas el director general de Radiodifusión y Televisión, don Jesús Aparicio Bernal, en una rueda de prensa celebrada en su despacho oficial.

Señaló que a partir del día primero de Octubre los programas comenzarán a la una de la tarde, salvo los domingos, en que la apertura será a las nueve de la mañana. De lunes a viernes habrá cierre de emisión a las cinco de la tarde y se reanudará a las siete, con excepción de los miércoles, que será a las seis. El último teleprograma se emitirá a las doce de la noche, menos los sábados y domingos que entrará a las doce y media. Y dado que la duración de estos servicios es de unos quince minutos, TVE cerrará normalmente a las doce y cuarto, haciéndolo los sábados y domingos alrededor de la una menos cuarto.

Hizo hincapié el director general en que TVE pretende, dentro de sus posibilidades, servir mejor a todos los españoles y tratar de salvar el grave inconveniente de los diferentes horarios de vida en las distintas regiones o actividades.

Hoy por hoy —dijo el señor Bernal— y hasta la inauguración del segundo canal, no hay otra solución mejor.

A continuación, explicó las modalidades de la nueva programación, de la cual son de destacar las de domingo, que incluyen la santa misa, retransmitida desde los propios estudios de TVE, a las nueve y cuarto de la mañana. Se mantiene, a las diez el programa "Salto a la fama", que se celebrará, alternativamente, en Madrid y en Barcelona y será para el público. El espacio de once y media a una de la tarde se reserva para las retransmisiones de los conciertos de la Orquesta Nacional y otros acontecimientos musicales así como para los de una serie de deportes al aire libre.

De lunes a sábado se iniciarán los programas con un avance informativo de una a una y cinco. Para los domingos, de una a una y media, se ha programado la serie de telefilmes "Dick Van Kike" y la media hora siguiente queda dedicada, bajo el título "Estudio 3" a los guiones que se seleccionen en el concurso que va a convocarse.

Continuó el Sr. Bernal detallando otra serie de modificaciones llenas de interés y subrayó la importancia que se concederá a los teledebutos, que tendrán una duración de veinte minutos.

Dentro de los programas infantiles, el del sábado, de cinco y media a siete, tendrá como contenido "sólo para menores", "Nuestro amigo el libro" y otros espacios, mientras que en el del domingo, de cinco a siete, figuran "Fiesta con nosotros", "Los picapietra", "Tintín" y "Cine cómico". Estos programas infantiles serán muy cuidados y se aspira a que interesen a chicos y grandes.

Los temas militares están reservados a los miércoles de seis a siete de la tarde con el programa "Por tierra, mar y aire".

Especial cuidado merece a TVE la cultura y los miércoles, después del programa militar, va el "Panorama de las distintas carreras y ocupaciones". De lunes a jueves se desarrollarán cada día, a esa hora, las ocho menos cinco, dos temas de cultura superior por prestigiosos catedráticos y destacadas figuras de nuestro mundo cultural, que utilizarán no sólo filmaciones sino cuanto material se estime idóneo para sacar partido de todos los recursos de la TVE. Los viernes, de siete y media a ocho menos cinco habrá un programa original, una especie de geografía de la cultura en el que se incluyen, entre otros temas, "El camino de Santiago", "La Capilla de Azorin", las "Siete canciones", de Manuel de Falla, "La España de Albéniz", "Los confines de Don Quijote", etc., relacionando histórica, geográfica y culturalmente la tierra española con los personajes que la exaltan.

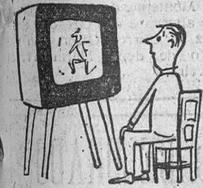
Por último, los domingos, a las diez y media de la noche, irá "La historia de San Miguel", seguida del tradicional largometraje y la "Anatomía del canto grande", espacio semanal de media hora, que remata el programa.

Después de esta detallada exposición de los nuevos programas, el Sr. Aparicio Bernal anunció que van a publicarse inmediatamente las convocatorias de cinco concursos a través de las que espera la incorporación de nuevos valores, tanto en el orden artístico como en el que se refiere a los técnicos.

## Premios del Festival de Venecia

Venecia. — El Jurado oficial del Festival Cinematográfico de Venecia, ha otorgado los siguientes premios: Gran Premio o León de Oro: "El desierto rojo", de Michel Angelo Antonioni (Italia); premio de interpretación femenina o copa Volpi: Harriett Andersson, por "At Alaska" (Amar), de Jorn Donner (Suecia); premio de interpretación masculina o copa Volvi: Tom Guertney, por "King and Country" (por el Rey y por la Patria), de Joseph Losey (Gran Bretaña); premio a la primera obra: "La vida al revés", de Alain Jessua (Francia); premio especial del Jurado: "El Evangelio según San Mateo", de Pier Paolo Pasolini (Italia), y "Hamlet", de Gregorio Kozintset (URSS).

Otras películas premiadas, fuera ya de los palmarés otorgados por el Jurado oficial, son "Nothing but a man" (Nada menos que un hombre), del joven realizador norteamericano Michel Roemer, que ha obtenido los premios de San Jorge y el de la ciudad de Venecia, y el film francés "La vida al revés", al que los periodistas italianos han elegido como el mejor film extranjero de la competición.—Efe.



## SABADO

- 2.15 Avance de Telediarlo.
- 2.17 Primera plana.
- 2.30 Viaje por España.
- 3.00 Telediarlo.
- 3.30 Telectrónica Internacional.
- 3.30 Fin de semana.
- 3.40 Discorama.
- 4.01 Bugs Bunny.
- 4.10 Sesión de tarde: "Ahora y siempre".
- 6.00 Nuestro amigo el libro, presenta, "Dos muchachos".
- 6.30 Cine cómico.
- 6.45 Sólo para menores.
- 7.00 Avance de Telediarlo.
- 7.03 Visado para el futuro.
- 7.30 Campeonato Mundial de Ciclismo (en conexión con Eurovisión).
- 8.30 Comedy Capters, Telefilm.
- 8.40 Baraja musical.
- 8.55 Mundo ligero.
- 9.00 Treinta grados a la sombra presenta "Un novio todo de una pieza".
- 9.30 Telediarlo.
- 9.50 El tiempo.
- 9.55 Minutos musicales.
- 10.00 Ayer noticia, hoy, dinero.
- 10.30 Gran parada.
- 12.30 Telediarlo.
- 12.50 El programa de mañana, medianoche y cierre.



Comercial Velo - Moto

## Numerosos peces muertos por asfixia

Pamplona. — Sobre una superficie de tres kilómetros del río Ega se ven numerosos peces muertos por asfixia, al parecer a causa del estiaje, bien por los residuos arrojados al río por alguna industria. Se teme que padezca también la gran riqueza truchera que hay en aquellas aguas.



# Perdónenos por la demora en la entrega de su camión

## Pegaso 125 CV

### ANTE LA DEMANDA DE ESTOS VEHICULOS SE DECIDE AUMENTAR LA PRODUCCION DE LOS MISMOS



## GARANTIZADO EN SU TOTALIDAD POR UN AÑO SIN LIMITACION DE KILOMETRAJE

### UNA RED DE SERVICIOS DISTRIBUIDA PROPORCIONALMENTE, GARANTIZAN LA ASISTENCIA TECNICA EN TODA ESPAÑA

COMERCIAL Pegaso S. A.

Concesionario para Burgos y provincia:

# AUTOMOBASA

Madrid, 40, bajo izqda.

BURGOS

## Granja La Chinchilla

(La mayor de España)



- Graduada y Pedigrée 7-10 y 12.000 ptas.
- Blancas a 35.000 ptas.
- Compramos sus animales.
- Aseguramos sus vidas.
- Gane mínimo el 50 por 100
- Delegado en Burgos: D. FLORENTINO ARCE
- C/ San Isidro, 5, Teléfono: 1242.

# Frühbeck ha obtenido un clamoroso éxito en Lucerna

## Fernández Cid, comentando su triunfo en los Festivales suizos de Música afirma: "Es hoy director europeo de rango"

El joven y eminente director de la Orquesta Nacional de España, nuestro paisano Rafael Frühbeck, acaba de obtener un clamoroso éxito en los Festivales suizos de Música que se han celebrado en Lucerna y a los cuales asistieron altas personalidades, entre ellas Sus Altezas Reales el Infante D. José-Eugenio de Baviera y Borbón y D. Luis-Fernando de Baviera, de Baviera.

Antonio Fernández-Cid, crítico musical, dice en «Informaciones» de Madrid:

«Escribo con alegría, con emoción, en una de esas raras ocasiones en las que la profesión de crítico es premio y su actividad placer. Lucerna, capital europea de la vida sinfónica en el este, acaba de proclamar su entusiasmo en honor de un grupo de artistas españoles, centro de apoteosis, no superadas ni aun por las más grandes figuras mundiales de cada actividad.

«Que en las Semanas Musicales se invite a un maestro joven supone algo así como la confirmación de alternativa y Rafael Frühbeck, que tantos ha cosechado en pocos años de actividad brillantísima, mereció el honor de la designación y constituye un previo éxito, y tra un programa de tipo extraordinario, dado que en el participaban solistas y coros y para él se establecieron los más altos precios de la serie.

Con Frühbeck, Montserrat Caballé, Juan Gorostidi, el Orfeón Donostiarra, en fraternal paralelismo artístico, tres aportaciones suizas de calidad: el tenor Erick Tappy, el barítono Derrik Olsen y la Orquesta del Festival.

«Prueba grande para Frühbeck. Ya en las dos «suites» de «El Sombrero de tres picos», de Falla, se venció cualquier posible reserva. Frühbeck no adoptó el camino fácil de hacer «tocar» a la Orquesta —que la simple letra para una formación de grandes músicos no es problema— sino que se empeñó hasta conseguir carácter, expresión, estilo, elasticidad. Tocó el «Corregidor» como nuestro inocente exige muchos años de casticismo detrás; dar con la fiebre y el fuego rítmico sólo es factible, sin dificultad, cuando éste se lleva en la sangre. Por ello fue más admirado el trabajo de Frühbeck. Con una Orquesta no española es imposible conseguir más. Y si añadimos la pulcra ejecución, la enorme brillantez, quedarán re-

saltadas las razones del éxito inmediato y encendido.

Acto seguido el crítico español destaca el éxito obtenido también por el Orfeón Donostiarra y los demás artistas actuantes en «Carmina Burana», la colección de «lieder» profanos y el singular «Oratorio» de Carl Orff, y sigue escribiendo Fernández Cid:

«Frühbeck en el día más feliz de gesto que le recuerdo —contenido, vibrante, abundoso en contrastes, sin excederse, hasta llegar al «climax»— llevó la obra con una riqueza de expresiones, una elasticidad en el «tempo», una precisión y pujanza y una memoria insuperables. Dueño de Orquesta, solistas y coros, fue el suyo un trabajo titánico. Cuando concluyó la obra, con su acorde último, creció en la sala una ovación que había de prolongarse durante diez minutos. En ellos, cada vez que Frühbeck levantaba al Orfeón, se intensificaban los gritos. Ocho salidas, tres de ellas con Gorostidi, aclamado de mo-

do especialísimo; dos el director solo, jubilosamente premiado, pueden dar idea de ese triunfo.

«Hubo un momento en que los profesores de la Orquesta y los orfeonistas sumaron sus aplausos en honor del maestro. Arrecharon en ese momento los «bravos» y los «pateos» de entusiasmo. Pensé entonces en algunos otros, de tan minoritario signo distinto, que todavía se producen alguna vez en el madrileño Monumental. Y sonrei un poco. ¿Pueden seguir! ¿Qué importa ya? Frühbeck es hoy director europeo de rango. Hasta el momento habían sido varias sus actuaciones en el exterior. Creo que ésta marca una etapa en su carrera. Y siento la alegría de contarlo. Como antaño con el inolvidable Argentina, que también discutían los mismos que hasta públicamente se rasgaron las nobles vestiduras cuando se nombró a Frühbeck titular de la Nacional, puesto en el que Dios nos lo conserve muchos años.

Con pluma ajena

# El Santander-Mediterráneo podría funcionar el 1 de Enero de 1965

## Para mostrar su utilidad se establecería un enlace por carretera, de nuestra ciudad a Villarcayo, hasta que el ferrocarril quedase terminado

He estado ausente de Santander algún tiempo. A mi regreso he repasado un poco la Prensa local y veo que han pasado por Santander desde el Jefe del Estado, varios ministros y muchos altos puestos de la máquina estatal nacional. Discursos, con versaciones, etcétera. Pero ninguna voz audible sobre el Santander-Mediterráneo. Y no hay duda que algo se diría y que tal vez no debía salir, por el momento, a la calle.

Pero lo que no se dice, no se ventila, no se vece, no es posible que apasione y mueva las cosas y las masas.

Santander tiene tres cosas fundamentales en su vida local y provincial: el turismo, las vacas y el puerto. Este último, si se quiere que sea un poco rentable y viable, tiene que aumentar su tráfico por lo menos en medio millón de toneladas al año. Y este aumento tiene que ser con mercancías dedicadas al interior de la nación.

Y el ferrocarril existente no podría tomar a su cargo este tráfico sin grandes dificultades. Hay, pues, que tener otro ferrocarril en marcha, o renunciar a que el puerto sufra lo que se quiere y es lógico.

**OBJETIVOS CON FECHAS**  
Las recomendaciones de la Comisión de. Banco Mundial sobre ferrocarriles no estimó que deben tenerse en cuenta en este caso. Habrá de cosas generales, trata de ferrocarriles midiéndolos por su tráfico actual, pero no por el futuro, y olvida que si España sigue sufriendo, los movimientos entre provincias subirán también. Y si en este caso está construido el 95 por 100 del total, dejar parado este 5 por 100, y de cuyo cinco por 100 aún ya está construido bastante, sería tirar un poco a quedarse ciego para no ver la realidad.

En estos meses venideros se pondrá en marcha casi la mitad del ferrocarril Burgos - Madrid y una sección del Ferrol - Gijón. Quiere decirse que los ferrocarriles españoles siguen creciendo.

Si en Santander, los organismos que ya están en marcha para este asunto vuelven a la carga, sería felicitable si pusieran empeño y consiguieran que en Madrid las asegurasen que: El 1 de Enero de 1966 podría ponerse en tráfico el ferrocarril Santander - Mediterráneo hasta Yea, o sea, pasado el túnel de La Engaña. El 1 de Enero de 1966 podría ponerse en tráfico el ferrocarril Santander - Mediterráneo en su totalidad. No es mucho pedir, como se ve. Lo de Ciudad a Yera está terminado, y sólo a falta de la grava y el carril. El resto está también parte de ello fabricado.

**CON UN MILLON DE PESETAS**  
Si esto se consiguiera, si fuera una realidad con un porcentaje de probabilidades muy crecido Santander, haciendo un esfuerzo por demostrar la necesidad del Santander - Mediterráneo, y, además, para que, cuando comenzase a funcionar, tuviese ya en marcha el tráfico grueso, se lanzaría a inaugurar el ferrocarril Santander-Mediterráneo el 1 de Enero de 1965, que es fecha relativamente próxima.

Y vamos a intentar demostrar que esto es posible. Santander - Mediterráneo tiene hoy estaciones al pie de la carretera en Dosante-Villarcayo, etcétera.

Por el momento se abriría el tráfico sólo para mercancías para vagón completo. Si más adelante la cosa resultaba, se iría ampliando. Entre Santander y Villarcayo, o la estación que resulte más cercana y conveniente, el tráfico se haría por carretera por contrato con una empresa; Gerposa u otra parecida.

El receptor pagaría exactamente lo que le cobraría el ferrocarril entre Santander y Zaragoza —por ejemplo— cuando esté funcionando el Santander-Mediterráneo.

Tal vez se consiguiese que esto saliese casi gratis, pero hay que contar con un déficit, y, además, un costo de alguna propaganda, que hay que hacer en Burgos, Soria, etcétera. Y este déficit no sería nunca mayor de un millón de pesetas por año. Y esta cifra es muy poco dinero para sostener un prestigio y poner en marcha un asunto de este tipo.

Paralelamente, se crearía un organismo que administrase este asunto, hiciera la propaganda etcétera. Y así se le podría

brindar a la misma Renfe, que pudiese un despacho central en Santander sólo para este asunto y el cual cobraría las diferencias de costo.

Y reunir un millón de pesetas en la provincia de Santander, cada año, no es obra de romanos, pues hay Banca, gran industria, comercio importante, Ayuntamientos, Diputación, etcétera.

**Y SI TODO FALLASE...**  
El 1 de Enero de 1966 este trozo de carretera quedaría sólo hasta Yera, con lo cual se evita el Escudo y se rebajarían sensiblemente los pocos aspectos de compensaciones necesarias. Este túnel, no apto para tracción eléctrica por ahora, podría marchar con tractores diesel, de los que tiene muchos la Renfe.

De esta manera, prácticamente, el ferrocarril comenzaba a marchar en primeros de 1965 y los usuarios se iban acostumbrando, se iba haciendo asunto y cuando ya marchase definitivamente todo estaba en marcha y bien.

Y si, efectivamente, en Madrid no dan ni una renrija de esperanza, ni hay que pensar en nada, entonces transformar inmediatamente el túnel de La Engaña en transportes de carretera, para que, en el invierno, sirva para que el tráfico por el Escudo no sea un obstáculo y que en todo momento sea útil y rentable para algo.

Y si todo es imposible, ir a ver una película que pondrán este otoño en Santander, que se titula «Soñar no cuesta dinero».

A mandar. Pitu SALECS (De «Alerta», de Santander).

Sea Ud. el propio dueño de su electricidad... Y podrá tener AGUA, LUZ y FUERZA abundantes, a cualquier hora del día o de la noche, en CORTILOS-TEATROS-GARAJES-FABRICAS-MINAS-SERVICIOS DE EMERGENCIA-OBRAS PUBLICAS, etc.

Recuerde que... Donde no llegan las líneas de corriente... ¡Llega un MOEXSA! Grupos electrógenos desde 500 a 150.000 w. Diesel-Sem-Diesel-Gasolina-Petróleo-Corriente alterna y continúa.

Acuda al Servicio Oficial MOEXSA más cercano MOEXSA MOTORES DE EXPLOSION, S. A.-BARCELONA ELECTRICIDAD A BAJO COSTO.

# TOROS

## Ostos, «El Viti» y Andrés Vazquez dieron ayer una gran tarde de toros en Zamora y al final salieron a hombros

**LAS CORRIDAS DE AYER**  
Zamora. — Segunda de feria. Seis toros de Manuel Francisco Garzón, bravos y manejables. Lleno Jaime Ostos, muy bien en su primero. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta. En el cuarto, tras una faena torera y valiente, fue premiado con una oreja y dio la vuelta al anillo. «El Viti», cuajó una actuación completa en ambos enemigos. A su primero le dio un mató de una estocada y variada. En el quinto volvió a triunfar y tras una faena artística acabó de pinchazo y una entera. Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo. Andrés Vázquez, gran ovación, petición de oreja y vuelta en el tercero. En el sexto cuajó una faena completa, coronada con una gran estocada. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo. Al final de la corrida, los tres matadores y el mayoral de la ganadería fueron paseados a hombros por el ruedo y así salieron por la puerta grande.

## Los carteles de Aranda acaparan el interés de los aficionados

En las tertulias taurinas de nuestra ciudad no se habla de otra cosa. ¿Vas a Aranda?, se preguntan unos a otros los aficionados, interesados como están en no perderse los dos excepcionales festejos que el lunes y martes ofrece en la capital de la Ribera la empresa Martínez Ojeda.

Y la expectación es lógica, porque la categoría de ambos carteles y el renombre de las ganaderías y diestros que figuran en los mismos, han interesado plenamente a los taurinos de Burgos y de toda la comarca ribereña. Se organizan excursiones, se programan viajes y todos se sientan atraídos por los dos festejos que figuran en la feria arandina.

En nuestra ciudad ya han sido muchos los aficionados que se han provisto de localidades para la gran corrida del martes y, según nos informan, en Aranda llueven peticiones de Valladolid, Segovia, Soria y otras ciudades aledañas, a las que estos días se procurará atender adecuadamente.

Mientras tanto, «Facultades», «El Pireo», Fuentes, Ostos, «El Viti» y Andrés Hernández siguen sumando actuaciones y triunfos en estos días, lo que dota a ambos festejos de mayor atractivo, pues estos seis diestros andan sobrados de oficio, arte y valor para ofrecer en ambas fechas dos tardes memorables, dentro de esa línea regular de éxitos que está haciendo su temporada.

No hemos recibido información sobre el desenganamiento de las reses de Fallarés-Benitez Cubero y Alipio Pérez T. Sancho, que estaba previsto para la tarde de ayer. Suponemos que el desenganaje se habrá efectuado sin contratiempo alguno y que las reses estarán descansando a estas horas en los corrales del coso taurino de Aranda, en los que no serán pocos los aficionados que las admiren y elogien su trapajo y estampa.

Alcañiz (Teruel). — Novillada de feria. Seis de doña María Cruz Gomendio, que dieron un juego regular. «El Bala» estuvo un aviso en cada uno de sus novillos y estruendosas broncas. «El Monaguillo», ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo en el segundo y ovación, vuelta y salida en el quinto. «El Inclusero», ovación y vuelta en uno y ovación, petición de oreja y dos vueltas al ruedo en el último.

— San Sebastián del Puerto (Jaén). — Cuatro novillos de Valcarlos Toledo, bravos y bien presentados. Joaquín Pau Parrera, pitos en los dos. Antonio Arroyo, aplausos en uno y petición de oreja en el otro. Por no haber mullas para efectuar el arpaite, los novillos fueron llevados al desolladero por aficionados.

«EL CORDOBES» REAPARECERÁ EN VALENCIA EL MIÉRCOLES  
Valencia. — El diestro Manuel Benítez, «El Cordobés», reaparecerá en la plaza de toros de Valencia el próximo miércoles, día 16, en la corrida del Montepío de Toreros, en la que alternará con Gregorio Sánchez y «Curro» Girón, con ganado de doña María Teresa Oliveira.

UN CONSEJO DE

## PERFUMERIAS ORIENTE

El exceso de sol envejece. Las células muertas por la acción del sol y el aire pueden ser activadas. Siga Vd. el dictamen de la

Srta. MARGOT SAENZ  
Delegada de ELIZABETH ARDEN

en sus tratamientos y consultas, durante los días 14 al 19 de actual, en

## PERFUMERIAS ORIENTE

Teléfonos: 4753 y 1264

## OFICIALES DE PALA Y PINCHES ADELANTADOS

SE NECESITAN. RAZON:

## NUEVA PANIFICADORA BURGALESA

Las Pastizas, 1. — (R. Oficina Colocación núm. 788)

## Arauzo de Miel Nuevo alcalde. Hoy comienzan las fiestas patronales

Ha tomado posesión de su cargo, el nuevo alcalde de Arauzo, don Melchor Benito Benito, a quien patentizamos nuestra enhorabuena, deseándole toda clase de aciertos en su gestión al frente del Municipio.

**FIESTAS**  
El próximo sábado darán comienzo las fiestas de Nuestra Señora de Plumarejos, con arreglo al siguiente programa:

**DIA 12**  
Volteo de campanas y disparo de cohetes anunciarán la fiesta. A las cinco bendición de la traída de aguas, distribución y saneamiento, obra que, como todas las de la provincia, fueron inauguradas por el Jefe del Estado el 28 de Julio a su paso por Burgos. A las ocho en la iglesia de Santa Eulalia, solemnes vísperas y salve popular, terminado el acto religioso habrá pasacalles de gigantes y cabezudos y finalmente un gran baile en la plaza del Ayuntamiento.

**DIA 13**  
Alegres dianas. A las nueve misa de comunión general en la parroquia. A las diez las campanas anunciarán la salida de romeros para la ermita de Nuestra Señora, sita en el más bello lugar del pinar y a unos

## Pio XII protestó contra las deportaciones de judíos

Francfort. — El Papa Pio XII protestó contra las deportaciones de judíos húngaros a Auschwitz, según se ha declarado hoy ante el tribunal que juzga a dos ayudantes de Eichmann, llamados H. Krume y Otto Hunsche.

También el fallecido Rey Gustavo V de Suecia pidió a Horthy que librase a los judíos de ser deportados.

siete kilómetros del pueblo. A las doce, misa mayor cantada por el coro popular y sermón a cargo de un Padre dominico de Caleruga. A continuación, procesión con la imagen alrededor de la ermita. A la una baile público en la pista y luego comida de romeros al aire libre. A las cinco, vísperas, salve popular y regreso de los romeros. En la plaza bailes, con disparo de cohetes hasta media noche.

**DIA 14**  
Gran diana, desenganamiento y encierro de cuatro novillos que se lidiarán por la tarde. A las diez, solemne misa de difuntos con oración sagrada a cargo del orador del día anterior. A las doce, baile público y partidos de pelota en el frontón, entre aficionados locales.

A las cinco, gran novillada en la que se lidiarán cuatro hermosos novillos de Encinas a cargo de los diestros Clemente Antón «El Millonario» y Ramón Avilán «El Magnífico», acompañados de sus correspondientes cuadrillas de banderilleros. Finalizada la corrida animados bailes en la Plaza. Por la noche se quemará la primera sesión de fuegos artificiales a cargo del pirótecnico Sr. Guerrero de Huerta de Rey.

**DIA 15**  
Dianas. A continuación en la plaza de toros desenganamiento y encierro de otros cuatro toros que se lidiarán ese día. A las diez, misa mayor con ministros y sermón a cargo del orador del día anterior. De 12 a 2 bailes y partidos de pelota. A las cinco, segunda corrida a cargo de los diestros «El Magnífico» y «Juan García Andújar» con sus correspondientes cuadrillas de banderilleros. Actuará de sobresaliente José Avilán. Terminada la corrida, bailes en la Plaza. Por la noche segunda sesión de fuegos artificiales a cargo del pirótecnico del día anterior.

## Plaza de Toros de BELORADO

EMPRESA JULIAN SANTAMARIA  
FIESTAS PATRONALES DE GRACIAS  
Mañana, domingo 13, a las CINCO de la tarde

## GRANDIOSA NOVILLADA

CINCO seleccionados novillos de la acreditada ganadería de D. JOSE CASAS, de Alfaro (Logroño), el primero para la gentil rejoneadora brasileña

## LOLITA MUÑOZ

y los cuatro restantes para los ases de la novillería

## GREGORIO LALANDA Y PEPIPO CABELLO

PRECIOS POPULARES  
Servicios especiales de autocares

## PLAZA DE TOROS DE ARANDA DE DUERO

EMPRESA MARTINEZ OJEDA

### Tres grandes acontecimientos taurinos

CON MOTIVO DE LAS FIESTAS PATRONALES

Lunes, 14 de Septiembre. — Seis seleccionados novillos toros de doña María Fallarés de Benitez Cubero, de Sevilla, para los ases de la novillería.

«FACULTADES» - «EL PIREO» - JOSE FUENTES

Martes, 15 de Septiembre. — Seis magníficos toros de don Alipio Pérez T. Sancho, de Salamanca, para las primerísimas figuras del toro

## Jaime OSTOS

## Santiago Martín «EL VITI»

## Andrés HERNANDO

Domingo, 20 de Septiembre. — Actuación del grandioso y afamado espectáculo de

## «LOS CHARROS MEJICANOS»

Despacho de localidades en Burgos: BAR-RESTAURANTE «PUERTO RICO» (Calle Cardenal Segura, 7)

## Fantasit

el auténtico laminado decorativo en su nueva creación SUPERFICIE CALIENTE

La belleza de la madera unida a las cualidades y ventajas del laminado decorativo

Fantasit es más que formidable...

¡ES FANTASTICO!

FABRICADO POR AISMALIBAR, S. A. BAJO LICENCIA PANELYTE, U. S. A.

Distribuidor en la Zona DIELECTRO CASTELLANOSA San Julián, 1 - Tel. 6563 BURGOS



# ARANDA DE DUERO MIRANDA DE EBRO

## EN TORNO A LA FESTIVIDAD DE MAÑANA

Ya declamamos en el número de ayer, que, la fiesta de la Virgen de las Viñas, definitivamente, se celebrará en nuestra población y no en la ermita, habiéndose ultimado ya los detalles respecto a la misma.

La misa de pontifical, dará comienzo a las diez de la mañana y a continuación, la imagen de Nuestra Excelsa Patrona será sacada en procesión en su artística carroza, con un pequeño recorrido, que al saliendo de Santa María, pasará por la calle de Rodríguez de Valcárcel a la Plaza del Caudillo, dando la vuelta a la misma, en torno a los jardines situados en dicha plaza, para regresar por la misma calle de Rodríguez de Valcárcel al punto de procedencia.

Hemos oído muchos comentarios disonantes con el acuerdo de esta corta procesión, pues el criterio general es el de que "ya que está en la población, debería ser una procesión más larga". Estos comentarios son naturales y hasta nos parecen lógicos, pero ese afán de que la imagen de la Patrona, pase por la calle de cada uno, crearía mayores conflictos, puesto que no habría posibilidad de complacer a cuantas peticiones hubiere sobre el itinerario de la procesión de mañana.

Por otra parte, la concentración que supone de todos los arandinos en la Plaza del Caudillo, para ver a la Virgen y en la calle de Rodríguez de Valcárcel, puede suponer un embrollo de difícil solución, por lo que con la debida antelación, a nuestro entender, deben tomarse las medidas conducentes que eviten ese embrollo, dando el fervor del pueblo arandino hacia la Virgen de las Viñas.

## HOY, INAUGURACION DE LAS FIESTAS

Por tradición, las fiestas patronales de nuestra población, siempre han dado comienzo el sábado, víspera de la festividad de la Virgen de las Viñas.

De algunos años a esta parte, el pregón de las fiestas se viene haciendo el día en que comienzan las novenas y este año, al igual que otros, así se ha hecho. Con la nueva modalidad, se ha establecido la ofrenda de flores de la Reina de las Flores y sus damas de honor a Nuestra Patrona, coincidiendo con el día 8 y desde el comienzo de la novena y durante los días de esta, se organizan competiciones de juegos de salón, apertura de exposiciones, etc.

Pero las fiestas patronales auténticas las que vienen celebrando por tradición, como decimos al principio, dan comienzo el sábado, víspera de la Virgen de las Viñas y este año coinciden con el día de hoy.

A las doce de la mañana, se anunciará la inauguración de las fiestas, según dice el programa, con el disparo de los doce clásicos cañonazos y volteo de campanas en las parroquias.

Este momento es tan esperado como deseado, no sólo por los residentes en nuestra población, sino también por multitud de gente de los pueblos comarcanos que se desplaza al mercado que se celebra el día de hoy, uno de los más concurridos del año, al par que renombrado.

A continuación de los "cañonazos", se inicia la primera salida de las comparsas de gigantes, gigantillos y cabezudos, desde la Casa Consistorial, acompañados de la Banda de música de la Cruz Roja y dicitos de la aparición de la comparsa, que se esperada por una gran concentración de chiquillitas y personas mayores, unas por curiosidad y otras venidas de los pueblos por convivir, inicia el ambiente festivo que ha de durar toda la semana.

Son muchas las cuadrillas de mazos, que a partir de estos momentos, al igual que sucede tradicionalmente en muchas poblaciones españolas, dejan su trabajo para disfrutar de las fiestas, los más hasta el miércoles y algunos durante toda la semana en una inintermittida "juerga", a su manera.

Por la tarde, este año, en la parroquia de Santa María y ante la imagen de la Virgen de las Viñas, se rezará el Rosario, cantándose, al final, una solemne Salve popular.

Por la noche habrá baile público en la Plaza del Caudillo.

**EL TIEMPO REINANTE**

En el comienzo de nuestras fiestas, nos parece oportuno hablar del tiempo que en la actualidad reina en esta comarca ribereña.

En la tarde del jueves, se presentó un nublo con aparato eléctrico que descargó alguna cantidad de agua.

En la mañana del viernes, ha amanecido nublado con nebulas bajas y amenazadoras, despejando sobre las diez de la mañana, pero manteniéndose una temperatura alta, preludio de nubladitos y tal vez por la tarde se presente alguno como en la tarde anterior.

De todo esto y por los síntomas, es de esperar, que tengamos unos días de nubladitos, tras la racha de buen tiempo que hemos disfrutado. Estos imprevistos pueden que malogren nuestras fiestas, pues la presencia de nubladitos, que por regla general, suelen presentarse por las tardes, echaría por tierra muchos festejos anunciados des-

ciamiento para las horas de la tarde, como son los espectáculos taurinos.

**RELACION NUMERO 13 DE LOS DONATIVOS RECIBIDOS PARA LA RESTAURACION DEL SANTUARIO DE NUESTRA SENORA LA VIRGEN DE LAS VIÑAS**

Suma anterior, 461.971 pesetas.

Don Pedro Sota, 1.000 pesetas; doña Veneranda López Brogras, 50; doña Consuelo Manrique, 1.000; don Rufino Criado, 200; don Martiniano Valdazo, 100; doña María Andrés, 25; don Lucipio Varona, 1.000; don Félix Marca, 100; don Florencio Fernández, 50; don Carmelo Rojas, 100; don Aquilino Martín, 200; don Jesús Andrés 500; don Feliciano Arribas, 1.300; doña Pilar Moreno, 100; unas devotas de la Virgen, 1.000, M. F. de la parroquia de Santa Dominguito, 500; doña Gregoria Ortuno, 100; don Leocadio Vázquez, 100; una familia devota, 100; Idem, 100; Idem, 200, Idem, 50; Idem, 100; Idem, 100; don Antonio Rubiales, 150; doña Agueda Simón, 150; don Durcote González, 100; una penitente,

100; don Ponciano Moral, 100; don Nicolás Moneo, 25; doña Hilarieta Pérez, 25; una devota, 100; una familia, 50; viuda de Celedonio Arauzo y familia, 500; doña Rosario Bartolomé, 25; doña Pura de la Fuente Aguirre, 100; don Félix Merino, 100; una familia, 100; una familia devota, 1.000; los niños Javier y Fernando Aguado, 50; doña Fausta Montejo, 25; las niñas Conchita y Miluquí Hernández, 200; don José López Ortúño, 1.000; doña Gracia Arauzo, 75; doña María Lete, 25; un devoto, 50; doña Teresa Mira, 1.000; doña María Ramiro, 100; doña Felicitas Cervero, 50; don Eusebio Quiroce, 100; don Alejandro e Isabel de la Higuera, 2.000; una devota de la Virgen, 1.000; una devota, 500; don Francisco Delgado Rojo, 1.000; don Carlos Delgado Pérez, 200; doña Romana y doña Candelaria Liqueite, 500; don Bernardino Costales, 1.000; don Joaquín Martín, 100; doña B. Iglesias, 500; reverendo don Eutiquio Peña, 1.000; don Primitivo Arranz, 50; don Ángel Prat Calero, 100; doña María

Paz Gofil, 100; doña Amparo Pérez, 25; el niño Celerino Herrero, 100; una devota, 25; empleados Moradillo, 3.178,20.

Suma y sigue, 487.434,20 pesetas.

Se pone en conocimiento edil público en general, que nuevamente se recuerda que los donativos se siguen recibiendo en el Ayuntamiento, Hermandad de Labradores y Ganaderos, parroquia de Santa María, San Juan y Santo Domingo, Pascual Hernández, Doroteo San Juan, Bernardo Arranz y Casas Romera.

## LOS ENTRENAMIENTOS DE LA ARANDINA

En la tarde del jueves, la Gimnástica Arandina, celebró un nuevo entrenamiento en el campo de Deportes, a puerta cerrada, celebrando un partido con un conjunto de la capital. No pudimos asistir a este entrenamiento en razón al nublo de que ya damos cuenta más arriba, pero parece ser que, según nos han informado, no acudieron todos los jugadores, no pudiéndose ver al equipo completo que ha de formar el domingo próximo.

Venimos a estar lo mismo, es decir, sin posibilidad de acoplamiento del futuro conjunto que ha de defender los colores blanquiazules, lo que constituye una de las incógnitas del encuentro de mañana.

Es raro que hasta la fecha no se haya logrado reunir a toda la plantilla para acoplarla o para seleccionar el equipo que forme frente a la Hullera en el primer partido ligero. Habrá buenos jugadores, no lo negamos, pero no podemos anticipar nada, porque no los hemos visto actuar en las mismas filas, es decir, en el mismo conjunto.

Puede que a muchos les resulte molesto nuestra reiterada insistencia sobre nuestro equipo, pero tienen que tener en cuenta que ello es fruto de nuestra natural impaciencia y dudas respecto a la probable actuación del equipo, cuando, sin conocerse, tengan que jugar un encuentro de competición ligera, en este Grupo XIII en el que se han de disputar dos valiosos puntos que, a la larga, han de contar en la clasificación de fin de temporada.

## LOS FESTEJOS DEL JUEVES

Mal cariz tomó el día después de las seis de la tarde. Comenzó a nubarse el cielo y pronto los truenos suplieron al estruendo de los cohetes. La cosa se ponía fea, pero todo quedó en cuatro gotas, que sirvieron para que el ambiente se tornara caluroso e irrespirable.

A las cinco de la tarde, con asistencia de todas las autoridades locales, maestros y profesores de los distintos Centros docentes de la ciudad, tuvo lugar en el Cine Melisa, la Fiesta de la Enseñanza, estando la amplia y lujosa sala repleta de público. Se repartieron premios, diplomas y después del brillante acto, se proyectó la película "Tarzán y los monjes", que hizo las delicias de todos los pequeños asistentes.

Apertura de las Exposiciones de Pintura, Talla en madera y taurina. Nos parece demasiada "exposición" comentar las mismas, puesto que desconocemos la materia, si bien hemos de decir que en cuanto a la pintura, nos parece de menos calidad artística que las de años anteriores. Claro que en ella pudimos acusar la ausencia de muy buenos artistas mirandeses. En cuanto a las tallas de madera de don Gregorio García, magníficas.

En el Concurso celebrado en el Parque de Calvo Sotelo, de Pintura y Dibujo, para niños, patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal, resultó un éxito y los resultados del mismo, según el fallo del Jurado, ha sido el siguiente:

De 14 a 16 años.— Primero, Juan José García Ruiz de An-

gulo; segundo, Félix Elizondo Sáez; tercero, Pedro Valdazo; cuarto, Juan Manuel González Aladuy; quinto, José María Santamaría Ramos.

De 11 a 13 años.— Primero, José Ramón Benito Pérez; segundo, Pedro Díaz Iturrigaray; tercero, José Ramón García Oñáiz; cuarto, José Ramón Pérez; quinto, José Ramón Usameta Rodríguez.

De 8 a 10 años.— Primero, Valentín de la Fuente; segundo, Fernando Chozo López; tercero, Julio Sarmiento; cuarto, Jesús Gómez Alonso; quinto, José Luis Navarro.

La verbena celebrada en la Avenida del Generalísimo, bajo la espléndida iluminación instalada, estuvo amenizada por la Orquesta Club, que tuvo una feliz actuación. No mucho público en la fiesta, quizá debido a que era la primera y el día siguiente era laborable. Terminó a las 1.30 horas. Con mucho orden y armonía.

En la Sociedad Recreativa "Danubio", con asistencia de nuestras primeras autoridades locales, se celebró la gala anunciada para la elección de la Reina y Damas de la Sociedad, cuyos nombramientos recayeron sobre las bellas señoritas mirandesas, Maribel Sáez García, María de las Mercedes Agüera Troches y Begoña Segura Ortiz. Después de la imposición del baile, abriendo el mismo el ilustrado señor alcalde de la ciudad, don José María Aragués, que invitó a bailar a la Reina, señorita Maribel Sáez. A continuación, se cubrió la pista de parejas, generalizándose

la fiesta, que estuvo bien amenizada por la orquesta Rex, siendo invitados todos los asistentes con champán de La Serrita.

## LA VELADA, QUE RESULTÓ MAGNIFICA, SE PROLONGÓ HASTA BIEN ENTRADA LA MADRUGADA.

ENLACE MELGOSAR ZORRILLA

En la Iglesia de Santiago contrajeron matrimonio la encantadora señorita María Luisa Zorrilla y el joven Miguel Melgosa Espinosa, oficial del Registro de la Propiedad. La novia, ricamente ataviada con un precioso traje lujoso de diadema, daba su brazo a su señor padre y padrino don Santiago Zorrilla, haciéndolo el novio de su señora madre y madrina doña Visitación Espinosa de Melgosa, y así penetraron en el templo a los acordes de la marcha nupcial.

Bendijo la unión el R. P. Hipólito Zubillaga, C. M. F., quien dirigió a los desposados a la hermosa plaza. Después de la ceremonia religiosa, todos los deudos y familiares asistentes se reunieron en un gran hotel donde fue servido un magnífico banquete nupcial. Entre sus familiares se encontraba el poeta Gemasol, tío del novio, que hizo las delicias de la mesa. Sobre las ocho de la noche, los desposados se despidieron para emprender su viaje de luna de miel que nosotros deseamos llena de felicidad. Enhorabuena.

## VIAJEROS

Entre los muchos mirandeses que se han llegado a nuestra ciudad a pasar los días de fiestas patronales en nuestra compañía, hemos saludado a don Ismael Vélez y a su distinguida esposa doña María Díaz de Re-

gullón, gran familia madrileña. Celebramos que su estancia en nosotros les sea feliz y llena de atracciones y emociones agradables.

## DESFILE DE CARROZAS

Por necesidades de tráfico y que éste quede debidamente regulado, se advierte al público que el desfile de carrozas presentadas con ocasión de las fiestas patronales —el cual tendrá lugar el día 12 del actual, a las ocho de la noche— será el siguiente:

Las carrozas partirán de la Avenida Generalísimo Franco (esquina a la calle General Cabanellas), seguirán por dicha Avenida, General Queipo de Llano, Ramón y Cajal, Concepción Arenal y nuevamente a la Avenida Generalísimo Franco, realizando la segunda vuelta por mencionado itinerario.

## HOY, MOTO CROSS EN ANDUVA

El Moto Club Mirandés celebrará hoy, a las cinco de la tarde, una gran prueba de motocross en el circuito de Anduva.

Los esfuerzos que está realizando esta sociedad motociclista mirandesa, merecen el aplauso y el apoyo de todos los mirandeses. Y esperamos que hoy en el circuito se decida una verdadera multitud. Los premios, que son módicos, contribuirán a ello.

Los corredores participantes son los siguientes: Hermanos Escobedo, de Vitoria; Ponceña y Escallada, de Santander; Varela y Mediavilla, de Burgos; Moratilla, de Guadalajara; Carlos Díaz, de San Sebastián; Mendivil y Medrano, de Bilbao; y Antonio Arribas, de Vitoria.

Es de lamentar que el gran corredor Jesús Sáiz no pueda participar en esta prueba por tener un brazo escayolado a consecuencia de haber sufrido una reciente lesión.

De todas formas, el plantel de participantes es de primera categoría y en el circuito de Anduva, remozado y preparado convenientemente, asistiremos a una emocionante lucha por lograr el triunfo.

## BODA

Ayer, a la una del mediodía, contrajeron matrimonio enlace, ante el altar mayor de la parroquia de San Nicolás de Bari, la gentil señorita mirandesa María Luisa Salazar Bastida, con el joven de Briviesca José Manuel Ruiz Larraz, "El Rubil", popular corredor motorista.

Apadrinaron a los contrayentes don Luis Salazar, hermano de la novia y doña Tomasa Larraz, madre del contrayente.

Bendijo la unión el reverendo don Alberto Bartolomé, coadjutor de la parroquia.

Después de la ceremonia, los numerosos invitados fueron obsequiados con un suculento banquete en el restaurante Achuri, organizándose a continuación un animado baile amenizado por una notable orquesta.

A última hora de la tarde la feliz pareja inició su viaje de luna de miel, durante el que visitarán las principales capitales españolas.

Reciban desde esta página nuestra más caluroso enhorabuena.

**FESTEJOS PARA HOY, FESTIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA DE ALTAMIRA**

A las diez, en la parroquia de Santa María, ofrenda de flores por la Reina de las Fiestas a nuestra Excelsa Patrona, la Virgen de Altamira.

A continuación, con asistencia del Excmo. Ayuntamiento en Corporación y bajo marcos y demás autoridades, misa solemne. Ocupará la sagrada cátedra el reverendo P. Fermín Gómez Arroyuelo (hijo de Miranda), misionero del Corazón de María, de la Casa de Segovia.

El laureado Orfeón Mirandés interpretará la primera Pontifical de Perossi.

A las once, en el Parque de Calvo Sotelo, marionetas de Tello.

A las doce, en el Asilo de Ancianos, actuación de los Coros y Danzas.

A continuación, comida extraordinaria a los asilados del Centro.

A las doce y media, pastecillos por los gigantes y cabezudos.

A la misma hora, en el Parque de Calvo Sotelo, concierto a cargo de la Banda Militar de San Martín.

A las cuatro de la tarde, segunda actuación del teatro de Marionetas.

A las cinco, moto-cross en Anduva.

A las ocho, monumental desfile de carrozas, en la Avenida del Generalísimo.

A las once, verbena en la Avenida del Generalísimo.

Encuadraciones cordantes y de lujo, encuadradas en TALLERES GRAFICOS "Diario de Burgos", Calle Vitoria núm. 13. Teléfono 2852.

ENCUADRONACIONES cordantes y de lujo, encuadradas en TALLERES GRAFICOS "Diario de Burgos", Calle Vitoria núm. 13. Teléfono 2852.

ENCUADRONACIONES cordantes y de lujo, encuadradas en TALLERES GRAFICOS "Diario de Burgos", Calle Vitoria núm. 13. Teléfono 2852.

ENCUADRONACIONES cordantes y de lujo, encuadradas en TALLERES GRAFICOS "Diario de Burgos", Calle Vitoria núm. 13. Teléfono 2852.

**trajes**

para todos y cada uno

AMERICANAS SPORT  
PANTALONES TERCAL  
PANTALONES  
FIBRA POLIESTER

Fabrica de gabardinas y confección de lujo

**moradillo**

## ALQUILERES

**ALQUILO piso céntrico amueblado.** Para informes, llamar teléfono 6496.

**ARRIENDO cochera y gallinero.** Informes esta Administración.

**ALQUILO pequeño piso confortable, amueblado o sin amueblar.** Fuenteclillas, 13. Muebles.

**SE ALQUILA piso amueblado, céntrico, de Octubre a Junio inclusive, teléfono y calefacción.** Informes esta Administración.

**NECESITO piso,** pagaría hasta 1.500 ptas. Informes esta Administración.

**SE ARRIENDA el local de la casa «La Sierra» de Villaverde Peñahorada.** Tratar con la Junta.

**BOHARDILLA independiente propio estudio, necesario.** «Alas», Almirante Bonifaz. Teléfono 3612.

**ALQUILO piso amueblado, admito huéspedes.** Razon, calle Carmen, núm. 7, 4.ª, dcha.

**FISO deseo en alquiler.** Informes esta Administración.

**NECESITO vivienda para 800 ptas. sin intermediarios.** Teléfono 5589.

**SE ALQUILAN locales para oficina.** Córdón, 8.

**AUTOMOVILES**

**ALQUILER sin conductor 1400 C. Lujo.** Daphne, Seat 600 Paloma, 41. Teléfono 5047.

**ALQUILER sin conductor auto Seat 1400 C. Lujo.** Daphne, Seat 600 Servo-Auto. Informes: Calzados Luis, Almirante Bonifaz 11. Teléfonos 2555-1133.

**COCHES sin conductor Seat 600, Ondine, nuevos.** San Juan 12, Santa Clara 57 interior. Teléfonos 2904 y 1472.

**ARAHUETES.** Coches de alquiler sin chofer. General Mola, 20. Teléfonos 3440 y 6500.

**SE ALQUILAN coches sin conductor.** San Juan 19 y Píones 13. Teléfonos 3142 y 1147.

**AUTOS Pereda.** Alquiler sin conductor. Daphne 600 D. Teléfonos, 6555-3703.

**GARAJE Turismo.** Alquiler sin conductor, modelos nuevos. Vitoria, 29. Teléfono 5594.

**ALQUILER sin conductor.** Autos Villa. Pelayo. San Juan, 32. Teléfono 3190.

**COCHES de alquiler sin chofer.** Arconada. Calzados, 36. Teléfono 4795.

**AUTO-ESCUELA de conductores «Guia».** San Lorenzo 33. Preparación para la obtención de carnet de conducir.

**COLOCACIONES**

**SE NECESITA chica y asistente.** Avda. del Cid, 62, 2.ª.

**DONCELLA** sabiendo su obligación y con informes, se precisa, para San Sebastián. Ayala, Zabaleta, 2.

**SE NECESITA chica para restaurante.** Castilla, con informes. Plaza Vega 8. (Oficina Colocación. Oferta n.º 696).

**SE NECESITA chica.** Informes. Bar Marimba. Cadiz Flores, 2.

# ANUNCIOS Económicos

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Vitoria 13, teléfono 7148) de NUEVE de la mañana a DOS de la tarde y de CUATRO a OCHO de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad

**PRECIO: 8 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 0,80 pesetas.**

**SE NECESITA obrero agrícola.** Granja San José. Briviesca. Razon misma granja y Burgos. Concepción, 14. Teléfono 1415.

**NECESITO pastor a su rón o fanegas, bien retribuido.** Félix Salvador, Villazopeque.

**NECESITO chica de servicio.** Paloma, 10. Almacenes Gutiérrez.

**SE NECESITA viajante venta maquinaria agrícola.** Informes esta Administración.

**SE NECESITA señora o chicas.** Calvario, 14. Tienda.

**SE NECESITA muchacha, poca familia.** San Cosme, 2, 6.ª, izqda.

**SE NECESITA chica para coger puntos de medias.** Mercadería Cuzco de mayor. Buen sueldo. Calle Bernabé Pérez Ortiz, 1, 4.ª, izqda.

**SE NECESITA aprendiz.** Razon Industrial Petrus. Eras San Francisco, 7. Oficina Colocación, núm. 783.

**SE NECESITAN planchadoras.** Tintorería Pérez. Briviesca, 18. Registrado Oficina de Colocación. Oferta número 783.

**SE NECESITA muchacha.** Mercedes, 5, 2.ª, izquierda.

**NECESITO niñera joven para dos niños.** Escribir Sr. Fuentes-Piñal. Perales, 75, 3.ª, C. Madrid (11).

**AGENTES comerciantes para representación.** Informes artículos de uso constante. A partido 5.005. Barcelona.

**INTERESARIA m u chacho 14 años.** Despierto y trabajador; buenas condiciones. Ultramarinos Leop. San Cosme, 13. Oficina de Colocación núm. 785.

**SE OFRECEN facultativo de Minas y fábricas Minera - metalúrgicas.** Informes Oficina de Colocación y General Mola, 14, 2.ª.

**OFRECERSE conductor carnet segunda, 22 años.** Informes esta Administración.

**URGE pastor.** Severino Velasco. Villatoro.

**SE NECESITA chica para Madrid con informes.** Razon, Francisco Salinas, 1.

**NECESITO chica para Bar Restaurante Olivo en Irún.** Teléfono 63061. Oficina Colocación. Registro 783.

**SE NECESITA muchacha o asistente para señora sola, buen sueldo.** Santander, 19, 4.ª, derecha.

**SE HACEN mafanitas de encargo.** Teléfono 5312.

**VENDEDOR aparatos Ramo Alimentación.** Necesita empresa primera categoría, necesario carnet conductor. Dirigirse: Apartado 152. Santander.

**FINCAS**

**SE VENDE en carretera de Arcos casa libre, con almacén.** Razon, Plaza Vega, 21. Confitería.

**OASION vendo tenada pajares en Cuzcuz de Juarros.** Isabel Hernández.

**VENDO piso primero, 4 habitaciones y servicios, libre.** Informes esta Administración.

**COMPRO piso zona Norte no importa precio.** 150.000, pago contado. Razon esta Administración.

**PINTORESCO pueblo ribera del Duero partido Aranda,** se venden veinticinco mil cepas en producción, varias tierras en la vega, bodega, lagar y casa. Informes esta Administración.

**RUSTICA productiva, rectoria selva hectáreas, cinco regadío, viñedo, frutales, labrantío, casa señores, guarda, tendido eléctrico propio, dos bodegas con mil arrobaservase, agua procedente canal Villacelo, Miguel Fernández. Torquemada.**

**VENDO casa Melgar de Pernalment, bien situada, propia comercio, fonda o pequeña industria.** Tiene dos plantas con patio. También con muebles. Tratar, Emilianio Martín.

**VENDO casa planta y piso libre, propia para industria.** Informes, esta Administración.

**GANADOS Y APEROS**

**SEMBRADORAS,** cultivadores, a rados y remolques en existencia. Gómez García. Avenida del Cid, 63.

**SE VENDEN 7 mulas, cuatro de ocho años y 3 carradas, en Hines-trosa Jesús Parra.**

**SE VENDEN 58 ovejas y un carnero, en Ite-ro del Castillo.** Parra tratar, con Laureano Meléndez.

**MUCHA más carne con reproductores porcinos Pietrain, to tamente acilantados.** Informes: Ortiz Madrid, 10. Teléfono 5469.

**REPRODUCTORES porcinos Pietrain totalmente acilantados en España.** Informes: Ortiz Madrid, 10. Teléfono 5469.

## BAR DEPORTIVO 1-X-2

(La Catedral de las Quinielas)

**Boletos múltiples, absoluta reserva**

Informes: Delegación Comarcal del P. A. M. D. B.

**Dos de Mayo, 1**

**MIRANDA DE EBRO**

**TRASPASOS**

**EN BILBAO** traspaso huevería-pollería. Teléfono 20. Medina de Pomar.

**SE VENDEN 96 ovejas jóvenes de cría y 26 corderas de pasto.** Para tratar con Juan Soto, en Quintanilla del Monte en Rioja.

**VENO cultivadores para tractor.** Calle Lerma, 5. Travesía Madrid-Píones.

**SE VENDE un vagón de vacas lecheras Espinosa de los Monteros.** Han llegado hoy a Burgos. Barriada de Yagüe, cuadras de Máximo Gómez. Tratar con Celerino Martínez.

**VENO 18 borras.** Ulpiano Escrivano. Pedrosa del Príncipe.

**SE VENDE un rebano completo, por falta de pastor a fanegas.** Tratar con Pablo Ausín. Villaverde del Monte.

**HUESPEDES**

**DOY pensión caballero o estudiantes.** Santa Dorotea, 8, primero.

**SEÑORA sola cede dos habitaciones derecho cocina.** San Francisco, 108.

**SE ADMITEN estudiantes.** Santa Ana, 31, primero, habitación 4.

**ESTUDIANTE 14 años desea pensión, trato familiar.** Informes esta Administración.

**DORMIR o pensión muy confortable, céntrico.** Teléfono, calefacción, agua caliente. Informes Administración.

**HABITACION temporada invierno confortable, centro ciudad.** Informes, Vitoria, 21, Portera.

**DORMIR o pensión céntrica.** Informes esta Administración.

**SE ALQUILAN samas, teléfono y baño.** Teléfono 5312.

**CEDO dos o tres habitaciones amuebladas, con o sin cocina, casa confortable.** Plaza Logroño, 1, 6.ª, interior, derecha.

**CEDO habitación derecho cocina.** Villarcayo, 12, 5.ª, centro.

**MUEBLES**

**TRES últimos días liquidación (casi regalado) muebles y enseres.** Santa Clara, 44, Chalet (Frente Hermandades).

**VENDESE vitrina en buenas condiciones.** Avenida del Cid, 6, bis, 5.ª, C. O teléfono 5347.

**VENDO tres camas muelle y dos hierro, económicas.** Concepción 14, escalera izquierda, 3.ª, dcha.

**PERODIAS**

**EXTRAVIDO macho casi negro 8 a 9 años, crin y cola larga.** Avisar al Cuartel de la Guardia Civil de Cubo de Eusebia.

**Los gitanos peregrinarán a Roma en 1965**

París.— Con motivo de la peregrinación que los gitanos de Francia y del Mundo entero realizan recientemente en la Grulla de Lourdes, el Santo Padre Paulo VI les envió un telegrama de consuelo y bendición. Con este hecho, ha nacido en el Mundo de los gitanos el firme propósito de organizar para el año 1965 una peregrinación de ámbito universal que tendrá como objetivo llegar a la Ciudad Eterna para ser recibidos por Su Santidad.—(PA).

# DEPORTES

## Tomás Castaños se proclama campeón mundial de acrobacia aérea

### Por equipos, triunfó el de Rusia

#### Hoy tendrá lugar la clausura del torneo

Bilbao. — Exactamente a las dos y cuarto de esta tarde han finalizado en el aeropuerto de Sondica los vuelos correspondientes al III Campeonato mundial de acrobacia aérea, siendo el piloto en efectuar su último vuelo, según orden de salida determinado por sorteo, el español Manuel Ugarte, a quien ha cabido el honor de cerrar con un ejercicio perfecto las acrobacias del torneo.

Llevó a cabo la última prueba del certamen, la "conocida obligatoria", realizada por los dieciséis aviadores que se clasificaron para la fase final.

Los jueces internacionales no han dado la clasificación de la prueba de ayer, considerada decisiva. Esta clasificación, juntamente con la de la serie última desarrollada esta mañana, será oficialmente dada a conocer a la Prensa en un acto que tendrá lugar a las ocho de la noche.

La impresión general coincide en atribuir al capitán Tomás Castaños el primer puesto en la clasificación, ya que sus vuelos de las series libre y "obligatoria conocida" han sido magníficos y muy semejantes a los realizados por los ases extranjeros que inmediatamente le siguen en la tabla. De cumplirse estos pronósticos, España contará ya con que uno de sus extraordinarios pilotos acrobáticos ha conquistado el III Campeonato Mundial de esta difícil especialidad.

Reciba todos los días en su domicilio

## Diario de Burgos

Para ello suscribase remitiéndonos este boletín

D. .... n.º .....  
Calle ..... n.º .....  
Piso ..... Mano .....  
Localidad residencia .....  
Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día (1) ..... del mes de ..... de 1964 por ..... (mes, trimestre, semestre, año).

(1) Las suscripciones comienzan 1.º v 15 de cada mes.

PRECIOS DE LA SUSCRIPCIÓN

Capital: 45 ptas al mes  
Fuera de la capital: 135 ptas trimestre  
270 ptas semestre y 540 ptas año.

## De pelota

### Para mañana, otra gran reunión

#### Constará de tres partidos, en mano, pala y cesta punta

Si el público burgalés no se afloja e inclina por la pelota, no será por falta de partidos y buenos programas.

En primer lugar actuarán los manistas Melo y Enveita (colorados), contra Yguerores - Irastorza (azules). Dos parejas de similar potencia, por lo que se hace difícil adelantarse un pronóstico.

## BOLOS

### Torneo «Copa XXV años de paz»

#### Resultados de la primera eliminatoria

Han concluido, en la bolera de la Ciudad Deportiva Militar General Yagüe, las partidas correspondientes a la primera eliminatoria del torneo «Copa XXV años de paz», quedando clasificadas las parejas representativas de los siguientes pueblos: Cuevas de San Clemente, Quintanilla Villar, Villimar, Tardajos, Villaciencia y Burgos (capital). Estos dos últimos se clasificaron automáticamente, por incompatibilidad de los equipos de Villalria y Rabé de las Calzadas, respectivamente.

En pala contendrán Lechosa y Villa (colorados), contra Sancha I - Urcelay (azules). Este partido puede considerarse de revancha y lo será, por cuanto, un tanto inesperadamente, en la jornada última se alzaron con la victoria los primeros. Ahora es la ocasión de demostrar si efectivamente aquel resultado fue fruto de la suerte o es que verdaderamente Lechosa y Villa se bastan para derrotar nuevamente al fuerte tandem que forman Sancha I y Urcelay.

**PARTIDOS PARA LA SEGUNDA ELIMINATORIA**

Efectuado el oportuno sorteo para los encuentros a celebrarse en la segunda eliminatoria, dio el siguiente resultado: Tardajos contra Burgos o Rioseras; partida que se celebrará el domingo, a las doce de la mañana. Villaciencia contra Villimar, a las cuatro de la tarde del mismo día; y Cuevas de San Clemente contra Quintanilla Villar, a las seis de la tarde del domingo, igualmente.

Al margen de los partidos, nos consta que Arregui, el jugador profesional que ha asumido el profesorado del nuevo Club de pelota "Cid Campeador", a su regreso, después de pasar breves días fuera de Burgos, ha traído cinco cestas, para practicar cesta punta, que estarán a disposición de los socios de dicho club y aficionados que quieran aprender a manejarlas.

En segundo lugar se ha clasificado el piloto checo Bezak, con un total de 30.138 puntos. La clasificación de los otros tres representantes españoles ha sido la siguiente: noveno, Angel Negrón; décimoquinto, Ignacio Manuel Quintana y décimosexto, Manuel Ugarte.

La clasificación final del Campeonato es la siguiente: 1. Tomás Castaños (España), 30.431 puntos; 2. Ladislav Bezak (Checoslovaquia), 30.138; 3. Ladislav Trebaticky (Checoslovaquia), 29.845; 4. Vladimir Piskunov (URSS), 29.575; 5. Vadim Ovsiankin (URSS), 29.52; 6. Vitold Pochernin (URSS), 29.266; 7. Vlasir Martemianov (URSS), 29.222; 8. Anole Wagner (Suiza), 29.050; 9. Angel Negrón (España), 28.898; 10. Frantisek Skacelik (Checoslovaquia), 28.864; 11. Hansedin Ruesch (Suiza), 28.788; 12. Jiri Koblir (Checoslovaquia), 28.503; 13. Dinot Terulov (URSS), 28.288; 14. Peter Fejes (Hungría), 28.238; 15. Ignacio Manuel Quintana (España), 28.181; 16. Manuel Ugarte (España), 25.370.

El gran triunfo del capitán Castaños y en general del equipo español ha sorprendido a todo el mundo. Mientras que los experimentados pilotos checos y rusos unían a su veterania personal una concienzuda preparación de muchos años y la ventaja de contar con unos aviones de alta potencia, los cuatro pilotos españoles empezaron sus entrenamientos en Madrid ya entrado el mes de Mayo, con unos aparatos "Trenner Master" en los que nunca habían tenido ocasión de volar.

La pugna que ha venido sosteniendo Tomás Castaños con los aviadores extranjeros, particularmente enoñada en la fase final, ha desembocado en esta brillante victoria del piloto español, a quien cabe el honor de proporcionar a España el III Campeonato Mundial de la especialidad. Aunque el triunfo por equipos ha correspondido al cuadro ruso —según la clasificación establecida al término de la fase eliminatoria—, el segundo puesto que comparte España con el formidable conjunto checo habla por sí sólo de lo menos brillante actuación de los otros tres pilotos nacionales, Negrón, Quintana y Ugarte.

La clasificación femenina de los ejercicios desarrollados —aunque no se ha disputado el Campeonato Mundial femenino— queda establecida así:

- Rosalía Zanozina (Rusia), 13.961 puntos; 2. Ludmila Vasiljeva (URSS), 13.735; 3. Eva Kraprasova (Checoslovaquia), 13.431; 4. Margarita Kirsanova (URSS), 12.742; 5.

## Banco Español de Crédito

Domicilio Social: Alcalá 14. — MADRID

Capital desembolsado y reservas. 3.669.419.539,56 Ptas.

503 DEPENDENCIAS EN ESPAÑA Y AFRICA

Departamento de extranjero: Cedaceros. 4 MADRID

### SUCURSAL DE BURGOS

Almirante Bonifaz, 15 (edificio de su propiedad)

URBANA. — Calle Miranda, 3 (frente Estación Autobuses) ESTA ESPECIALMENTE ORGANIZADO PARA LA FINANCIACION DE ASUNTOS RELACIONADOS CON EL COMERCIO EXTERIOR, SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO Y LIBRETTAS DE AHORRO.

CHEQUES DE VIAJE

SUCURSALES EN LA PROVINCIA: Aranda de Duero, Briviesca, Lerma, Melgar de Fernamental, Miranda de Ebro, Pradoluengo, Roa de Duero, Villadiego y Villarcayo.

(Aprobado por el Banco de España el 30 de Noviembre de 1963, con el número 6.052).

## MAÑANA SERA INAUGURADO EL NUEVO CAMPO DE DEPORTES «EL PLANTIO»

### Por la tarde contendrán en él el Burgos y el Indauchu

Mañana, a las doce y media de la mañana, será inaugurado el nuevo campo de deportes "El Plantio", en el que por la tarde se enfrentarán, en partido oficial de Liga, el Burgos y el Indauchu.

Los directivos del Burgos anduvieron ayer, todo el día, ultimando detalles. Por el domicilio social, continuó siendo constante el desfile de socios y personas en general que iban a retirarse sus abonos.

En principio, la alineación indauchutarra que tiene mayores visos de titularidad, con la incógnita de las defensas laterales, es la siguiente:

Como broche de oro del certamen, se celebrará en Sondica el "El día aeronáutico", con un vistoso festival a base de lanzamientos de paracaidismo acrobático, exhibiciones de los triunfadores en el campeonato y de diversos ases mundiales, entre ellos José Luis Aresti, y vuelos de veleros y helicópteros. Por último tendrá lugar el acto de clausura del torneo.

Los dos últimos ni siquiera están en la lista que ha dado Barrios para que puedan ser cedidos a otros clubs, y en cuanto a Jáuregui, su cesión queda supeditada a la posibilidad de que Aranguren pueda o no jugar en el Atlético, pendiente de sus compromisos militares.

Martin en la puerta. Irusqueta en el centro de la defensa, con Victor y Larrauri de medios, y en la delantera, Aguirre, Badlo, Lizarralde, Urdampilleta y Unzueta.

El general Juste, presidente del Real Aéreo Club de España, ha dirigido al jefe de la Casa civil de S. E. el jefe del Estado, el siguiente telegrama:

"Al conocer sensacional triunfo obtenido por el equipo español, el clasificar en segundo lugar en el Campeonato Mundial de Acrobacia Aérea y lograr el capitán Castaño proclamarse campeón mundial, los pilotos españoles me ruegan, y así lo hago sumamente emocionado, transmitir a S. E. el Generalísimo que su triunfo lo han conquistado pensando en España y en él. Le saluda, general Juste, presidente del Aéreo Club de España."

El Indauchu se dispone a hacer frente a la temporada con un plantel de jugadores que no difiere mucho del que tuvo la temporada pasada.

Munich. — Dalsvy Voog, la primera mujer que venció la ladera Norte del Eiger hace unos días, ha sido despedida del puesto que ocupaba en la sociedad "Junker-Machinen und Matelbau" de Munich.

## Gran actividad en el seno del Club Deportivo Juventud

### El equipo se desplazará mañana a Béjar

Dos noches seguidas y por espacio de varias horas, se han reunido los directivos del Juventud, para tratar un orden del día que si no recordamos mal, comprendía catorce puntos a tratar.

Ayer fuimos informados en la Secretaría del Club de algunos de los puntos tratados, cuyo contenido exponemos a continuación:

Primeramente, el equipo del Círculo saldrá mañana, en autocar, a las ocho de la mañana, con dirección a Béjar, con cuyo equipo titular se enfrentará en el primer partido oficial de Liga. La expedición se detendrá en Salamanca para comer, continuando luego el viaje. Al regreso, harán la cena en ruta.

El programa comprendía, eliminación, velocidad (tres series), persecución, kilómetro lanzado, velocidad individual y, finalmente, una carrera a la americana, así como otras carreras entre corredores profesionales y amateurs.

## Ayer regresó a Barcelona la expedición madridista

Barcelona. — A las doce y media de la mañana han llegado al aeropuerto del Prat, procedentes de Johannesburgo los componentes de la expedición futbolística del Real Madrid, al frente de la que figura su presidente don Santiago Bernabeu.

El problema principal, como queda dicho, radica en los puestos laterales de la defensa, ya que de momento no se cuenta más que con dos centrales, Irusqueta y Ortuondo, y entre los disponibles del Atlético figura otro central, Cacha. Es indudable por lo tanto, que aunque se pueda contar con Jáuregui, la línea defensiva en las alas no está suficientemente cubierta.

Barcelona. — Dentro de ocho años el Barcelona habrá enjugado totalmente su deuda y la recién acabada temporada ha sido la más brillante económicamente del club azulgrana, al conseguir un beneficio neto superior a los veintidós millones de pesetas, según ha comunicado a la asamblea general ordinaria del club el presidente de la entidad, Sr. Llaudet.

Gijón. — El Real Gijón terminó la temporada 1963-64 con un superávit de 1.017.000 de pesetas, según memoria presentada en la junta anual de compromisarios. El presupuesto de la presente temporada 1964-65, se cifra en 6.700.000 pesetas, el ordinario y en 600.000 pesetas el extraordinario, lo que hace que la deuda total del club se reduzca a 5.500.000 de pesetas.

## Ajedrez

### Mañana habrá partidas en el Círculo de la Unión

Días pasados, los ajedrecistas burgaleses fueron invitados a desplazarse a Medina de Pomar, con el fin de enfrentarse con otro grupo de practicantes de tan bella especialidad, que luego les devolverían la visita.

Componen dicho grupo el métrico de la citada localidad y otros cinco o seis señores —quizá la mayoría vizcaínos, que acuden a ella en calidad de veraneantes— entre los que se encuentran el presidente de la Federación Vizcaína, señor Villate y el destacado jugador de Espinosa de los Monteros, señor Solana.

Por cierto que el mismo Ayuntamiento, al parecer, tiene el propósito, habida cuenta que es Medina de Pomar, de concertar un sensacional match, en aquella localidad, entre los grandes maestros internacionales de ajedrez españoles Medina y Pomar, adjudicando al vencedor un cuantioso premio.

## Gran reunión ciclista en el Palacio de los Deportes de Madrid

### Intervinieron los triunfadores de la última Vuelta a Francia

Madrid. — Se ha celebrado esta noche en el Palacio de los Deportes, una reunión de ciclismo en pista, con el encueno entre España-Francia, que enfrentó a tres corredores por cada nación. Por España, Bahamontes, Sivillotti y Hortelano, por Francia, Anquetil, Poulidor y Stablinsky. Los triunfadores de la última Vuelta a Francia, con el aditamento de los pistardos Sivillotti y Hortelano, enfrentados en el velódromo madrileño.

El programa comprendía, eliminación, velocidad (tres series), persecución, kilómetro lanzado, velocidad individual y, finalmente, una carrera a la americana, así como otras carreras entre corredores profesionales y amateurs.

## Talleres Gráficos

### «Diario de Burgos»

Los de fuera de la capital que deseen recibir este libro pueden rellenar el

BOLETIN DE PEDIDO

Nombre .....  
Dirección .....  
Población .....  
Provincia .....  
Desea recibir a reembolso, sin gastos, la 2.ª Edición de EFEMERIDES BURGALÉAS. (Precio: 125 Ptas.)

## MONUMENTO A LA SARDINERA



Bilbao. "Desde Santurce a Bilbao..." La simpática sardinera de la canción ya tiene monumento. Es éste que vemos en la foto, en el momento en que el alcalde de Bilbao procede a descubrirlo. Al acto asistieron las primeras autoridades de la provincia. (Foto Cifra).

## Los hombres charlan con los satélites

La conversación más remota que se ha tenido en el Mundo ha sido la de la estación del Hartedeesthoek con el Mariner, a 54 millones de millas

### Johannesburgo

(Crónica del corresponsal de «El-Sirs» para DIARIO DE BURGOS).—Hartedeesthoek es una localidad de África del Sur situada en una tranquila depresión que tiene el nombre de «Valle de la quietud», dista unos 60 kilómetros de Johannesburgo. Hartedeesthoek tiene una importancia científica enorme porque allí tiene su sede una gran estación espacial instalada en 1961. La importancia de la localidad es todavía mayor si se tiene en cuenta que en todo el mundo occidental existen sólo tres estaciones espaciales: en Goldstone, California; en Woomera, en Australia; y el de Hartedeesthoek en Sudáfrica. Las tres instalaciones están en trifurco e intenso contacto entre sí y con la sede central de la NASA en Washington. Las citadas estaciones espaciales pueden conversar con los satélites que giran en el espacio. Por ejemplo la estación sudáfricana está actualmente «conversando» con unos ocho satélites artificiales todavía en órbita en los espacios. Estas extrañas «conversaciones» entre la estación y los satélites se producen por medio de números. Cuando la estación envía una orden al satélite en vuelo, en pocos segundos una tira con algunos números característicos perforados atraviesa un misterioso aparato. Poco después se advierte el característico clic-clic. Esto significa que la astronave ha entendido y aceptado la orden. La confirmación se va repitiendo exactamente los números recibidos sobre otra tira.

Un ejemplo clásico de conversación de este género puede ser el habido entre la estación espacial de Hartedeesthoek del Mariner II hace un año. Hacía ya unos 100 días que el Mariner había dejado la superficie terrestre y había sobrepasado a Venus su meta previa. Pues bien su voz, o sea las señales numeradas, llegan claramente a la estación de escucha. Esto sucedió durante tres semanas. Hay que hacer notar que la distancia del Mariner de la estación era en aquel momento de 54 millones de millas. Después, silencio absoluto. Al principio los científicos no se dieron cuenta del fenómeno, pero después prevaleció la explicación de que la antena de cabeza cóncava del mariner, constantemente en dirección a la Tierra debía haber sido desviada por la atracción de Venus por lo que la conversación del satélite con la Tierra se había cambiado por la de éste a Venus.

La conversación a 54 millones de millas de distancia es hasta ahora la conversación más re-

## nuestros colaboradores

## De la cepa a la copa

Por José GELLA ITURRIAGA

ESPAÑA, país vinícola, ofrece en su idioma un caudal de voces, locuciones y refranes referentes al cultivo de la vid, a la producción del vino y a cuanto se relaciona, incluso metafóricamente, con tales actividades. Sin entrar en consideraciones ecerca del vocabulario, he aquí un florilegio de locuciones y refranes sobre el mundo ibérico del vino en breve información, más etnológica que enológica, adecuada al comienzo actual de la campaña vinícola y dedicada a cuanto los españoles pensamos y decimos tradicionalmente de nuestros caldos, desde que nacen hasta que se consumen, del viñador al bebedor, de la pámpana a la cántara, del racimo al vino, de la parra a la jarra o de la cepa a la copa.

Entre tantos refranes alusivos a lugares vinícolas del área geográfica española, un manojuelo ejemplar: Buenos vinos Ribadavia y todo el Ribeiro de Avia, Ribero o Ribeiro que como dicen en Galicia «non ten compañeiro»; Cariñena, cosa buena; Rioja, por donde pasa moja; Toro, oro; Alaejos, cerca de mí y no lejos; Priorato, dénneme a todo pasto; ¡Viva la Mancha que da vino en vez de agua!; Tomelloso, famoso; Valdepeñas, buen vino de mesa; Ocaña, quien lo bebe salta; alicantinos, buenos vinos, y como Andalucía los mejores vino cría, ahí están Montilla, una maravilla, lucentino, buen vino, de La Palma que entre los del condado se lleva la palma, maguño jarabeño, manzanilla de Sanlúcar y los Puertos que alegra a los vivos y resucita a los muertos y sobre todos el Jerez, ningún otro como él, porque Rey de los vinos es.

comen dulces, pero caen fuertes. Además de los refranes vinícolas alusivos a los meses, como los mencionados, hay muchos más con reglas proverbiales de unánime aceptación popular y tradicional. Plantación: De buena vid planta la viña y de buena madre toma la hija; Planta tu cepa donde buenador, buen viñador, pues El poder sarmientos es menos de las manos que del entendimiento, y el excelente consejo: Poda corta y bien labrada hace a la viña afamada. Cava: quien bina, envina y Cava que cavarás, en la vendimia lo encontrarás. Otras labores: Tu viña de hierba limpia; Amagrandando mis viñas voy renovando y De viña bien estercolada, vendimia doblada. Recolección: Vendimia enjuto, cogerás vino puro, pues Uva mojada, para vino no vale nada. Con razón se dice Al viñadero y a la mujer nunca le falta que hacer, amén de la vigilancia, que Viña, niña, parra y peral malos son de guardar y A quien guarda viñas no le faltan rías, sobre todo si las plantaciones se hallan junto al camino, por aquello de Viandante, vendimielante, aunque a la viña guárdela el miedo que no el viñadero.

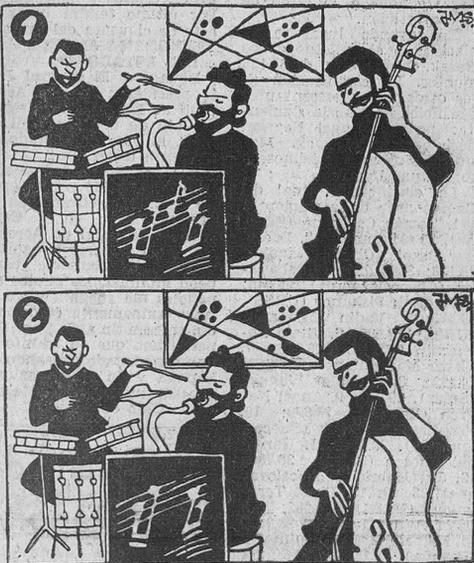
tienen buen vino y con cara vinagre los del mal vino, mientras van como una cuba y hacen esos como un borracho, para terminar con dormir el vino, despertar con resaca y después de bebido el vino decir mal de las heces, porque después de vendimias, cuévanos. Y hasta de locuciones, que dejamos como los que huyen y toman viñas, con ligereza de viñas y Juan Danzante.

El español, que si es fino con todo bebe buen vino, elogia justamente al vino en sus populares expresiones tradicionales: oro de su tesoro nacional; famoso más allá de las fronteras; nutritivo como pan y medido; curativo, sobre todo de llagas; vigorizante, cría sangre y al viejo hace niño; sincero, dice la verdad; embriagador cuando se abusa de él, que lo hizo Dios y la borrachera el diablo, si bien Dios protege a los borrachos, niños y marinos; alegre, pues Fiesta sin vino no vale un comino y como lo que no va en vino va en lágrimas y suspiros bien dijo el sabio Salomón que el buen vino alegra el corazón, y tan inapreciable por su estimación eucarística que para nuestro pueblo cristiano El vino se llama vino porque del Cielo vino.

También los vinicultores se aconsejan del refranero que les proporciona fórmulas tradicionales, atinadas y oportunas sobre características de los vinos y procesos de elaboración. Así, Del orujo exprimido nunca mosto corrido; la buena solera hace el vino de primera; El mosto en el lagar bajo los pies está, pero día llegará que a la cabeza se subirá; por San Matías, aparta las vísijas; por San Andrés, vino es; Vino de Marzo, nunca encubado; el tintero ha de ser apretado y el blanco holgado; Del buen vino se hace el buen vinagre; si llovió por San Juan, el vino se vuelve vinagre en Navidad; el vino y la mujer hermosas han de tener buen color, buena nariz y buena boca; el vino, añejo. Hasta en el transporte ganan nuestros vinos, pues Embarcado el vino de Jerez, si valía cinco, vale diez.

Si de los refranes pasamos a las locuciones proverbiales nos sorprenderá, análogamente, la abundancia en nuestro idioma de modismos y frases vitivinícolas que tienen solera, lo que es tan cierto como hay viñas. Así la persona de ingresos saneados tiene una viña, gana el dinero a racimos y hace buena vendimia. Los negociantes y coléricos suelen subirse a la parra, en cambio los simples como Juan de las Viñas se caen de lo más alto del parral. Muchos entrometidos andan por todas partes como por viña vendimiada, en compensación de los que no saben o no quieren saber nada de nada y dicen de mis viñas ven-go. Engaña o mete uvas con agraces el que acostumbra a bantizar o cristianar el vino. Hay bebedores, tanto en agraz como con solera, pues De todo hay en la viña del Señor, que tras empaparse en vino, por beberlo y no escupirlo al empuñar el codo, se le sube a la cabeza y hacen cosas de la bebida, alegremente los que

## Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

## Carta de MADRID

Por TACHIN

Tres mil baches arreglados durante el verano

### Rumores de venta del Estadio Bernabeu

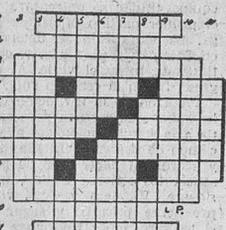
MADRID.—Anoche estalló, al fin, la esperadísima tormenta. Duró media hora. Rayos, relámpagos, ventarrón y toda la pesca. El clásico aparato eléctrico, casi a la veneciana, y lluvia a raudales, inundaciones, incendios pequeños y veinticinco avisos a los bomberos. Arboles por el suelo y cristales rotos. Polvareda imponente. Todos contentísimos al pensar que la tormenta implicaría el cerroja definitivo al verano y un descenso del termómetro, enamorado de los tresses. Sí, sí. Después, más calor. Y hoy el bochorno es imponente.

LOTERIA  
El día 15 de Octubre, sorteo de la Cruz Roja, durante el curso de un gran festival. La Lotería Nacional se frivoliza. Bien. Aportamos nuestro granito de arena a la propaganda de tal sorteo, ya que se trata nada menos que de la Cruz Roja. Pero no nos quedamos, vive el cielo, sin insistir sobre nuestra vieja tesis, plenamente opuesta a la creación de "premios especiales" que premien al premiado, concediéndole otro premio como premio al premio. En fin, apremiemos: hemos leído que el premio mayor será de seis millones de pesetas para cada serie, pero una de ellas —de las series, no de las pesetas—, tendrá además un premio complementario de 19 millones de pesetas, si no

Gentío en el sepelio de don José Francés, el insuperado crítico de Arte, historiador de la vida artística durante veinticinco años y gran escritor. El cadáver ha sido trasladado al Cementerio de la Almudena desde la Academia de Bellas Artes, en la que se había instalado la capilla ardiente. El cronista, lego pleno en cuestiones pictóricas, ha opinado silenciosamente, allá en su intimidad, sobre las nuevas fórmulas del arte. E iba a copiar unas palabras de don José Francés, que, guardando la enorme distancia, se parecen como dos gotas de agua a las que expresarían esa íntima opinión. Son estas: "Soy decidido enemigo de los abstractos. Es cierto que siempre tiene que haber un fondo de renovación, pero ahora existe un fondo de anarquismo. El arte abstracto no es nada, sino una inmundicia estética, nacida o bien por lucro o por afán de adular de una crítica que no siempre está bien preparada. Esta tendencia dentro del arte es un verdadero delito, porque contiene burla, farsa y mala fe". Adiós, don José.

FUTBOL  
Vendido, al fin, el viejo estadio Metropolitano, el Atlético madrileño no sabe aún dónde va a jugar sus partidos en tanto no se acaben las obras del Estadio del Manzanares, cuya parada sólo es comparable a aquellas famosas de la Plaza de Armería. Hay conversaciones con "el eterno rival", el Madrid, para llegar a un acuerdo que permita jugar tales encuentros en el Bernabeu —sobre el cual, por cierto, corren rumores de venta— pero los madritistas exigen la entrada gratuita de sus socios cuando juegue allí el Atlético. Y en eso estamos. El domingo se celebrarán las jornadas generales de ambos Clubs y habrá solución. Por ahora, destaquemos únicamente que, si los socios del Madrid entran gratis, tales días, ochenita mil localidades estarían ocupadas en esos partidos. La suma de los socios de ambos clubs.

# Pasando el rato



HORIZONTALES.—1: Dorá, solo en las brasas. — 2: Anudado. — 3: Semejanza. — 4: Patada. (Al rev.) Río más allá del cielo de acero. Río siberiano. — 5: Mezclar. Situado. 6: Dolor interior. Perforar. —

7: Para limpiar el trigo. Ruido. — 8: Se ve de día. Modo o manera. ¡Resal! — 9: Extrajerales. — 10: RESP. Lágrimas. —

VERTICALES.—1: Baños. — 2: Superficiales. — 3: Elevéssela. — 4: Tipo que personifica a los yanquis. Gracia. Río de Bolivia. — 5: Descifrar. Bolsa. — 6: Sazonar. (Al rev.) Singulares. — 7: (Al rev.) Ciudad de Turquía. Tentativa. — 8: Departamento francés. Apócope. Artículo. — 9: Aprovecho. — 10: Adornadas de cualidades. 11: Los tuvimos en España.

ADIVINANZA  
El Alto Rey de los cielos por mostrar su maravilla, crió una fruta en el suelo que por dentro tiene pelos y por fuera las costillas.

FUGA DE VOCALES  
S.v.z.r la p.m.s d. la t.r.s .s l.v.d.r la p.r.p.s

SOLUCIONES  
AL CRUCIGRAMA:  
HORIZONTALES.—1: Ataca. Plaza. — 2: Cabos. Limón. — 3: Alora. Enana. — 4: Bala. Agotar. — 5: Arizona. Esa. — 6: Apero. — 7: Ana. Evaporar. 8: Cólera. Ibas. — 9: Amada. Anta. — 10. Sales. Catar. — 11: ojoNE. Arosa.

AL JEROGLIFICO:  
Son ceros

A LA ADIVINANZA:  
El amor y el dinero

A LA FUGA DE VOCALES:  
Pensar al bien equivale a

Seneca  
A LOS SIETE ERRORES:  
Flor de más, rama más larga, botón, manga izquierda de la señorita, gemelo, oreja del señor, borde de la mesa.

NOTICIAS BREVES  
Ha fallecido la duquesa de Valencia.  
—Tres mil baches han sido arreglados este verano. Aun quedan.  
—Setecientos millones de anal-fabetos hay en el Mundo.

Lea Vd. DIARIO DE BURGOS

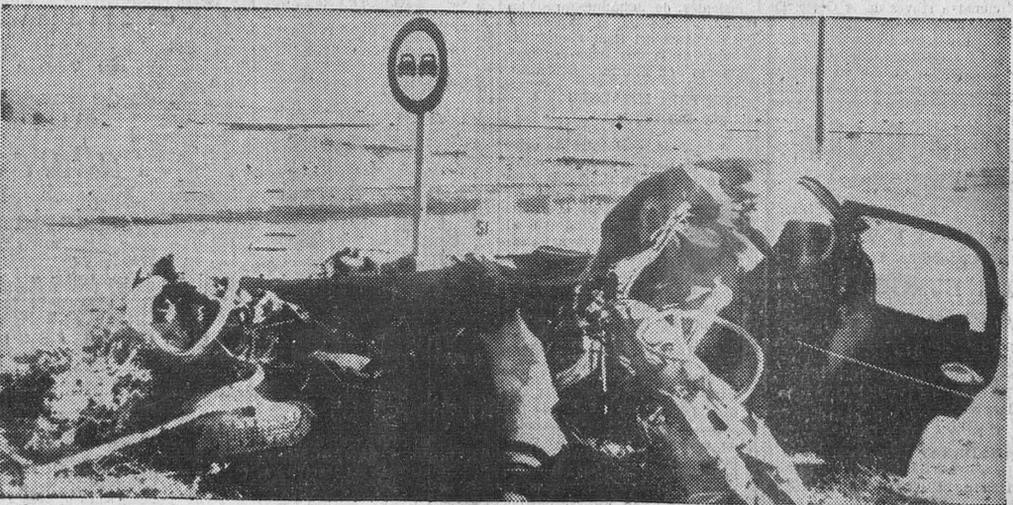


—¿Qué hacen cuando no hay luz?



—Los he dicho que se zonan la camiseta así para fr como cénfolos.

## Cuatro muertos y una niña en gravísimo estado



Badajoz.—Así quedó el automóvil de la matrícula M-247856 que se estrelló contra un camión en el kilómetro 51 de la carretera de Badajoz a Madrid. Los cuatro ocupantes del turismo murieron en el accidente y una niña que les acompañaba resultó gravísimamente herida. (Foto Cifra).